

**TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS – ERASMUS+ PROGRAM²****Projekt - 2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055****PREAMBULUM**

Ez a **szerződés** (a továbbiakban: Szerződés) a következő felek **között** jött létre:

egyrésztől a

Tempus Közalapítvány
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Adószáma: 18154180-2-42,

a **nemzeti iroda** (a továbbiakban: támogatást nyújtó hatóság, illetve Nemzeti Iroda),
amelyet e Szerződés aláírása céljából Czibere Károly, elnök képvisel,

továbbá
másrésztől:

OKTATÁSI HIVATAL
Székhelye: 1055 Budapest, Szalay utca 10-14.
Adószáma: **15329729-2-41**
OID azonosítója: **E10004037**

a továbbiakban: „a Koordinátor”, amelynek képviseletében a jelen Szerződés aláírása során
Brassói Sándor elnök jár el,

valamint az 1.sz. Mellékletben azonosított kedvezményezettek, amennyiben aláírják
„csatlakozási formanyomtatványukat” (lásd a 3.sz. Mellékletet és a 40. cikket).

Ellenkező értelmű utalás hiányában a „kedvezményezett”, „kedvezményezettek” kifejezés a
koordinátorra is utal.

A fent megjelölt felek közös megegyezéssel szerződést kötnek egymással.

E Szerződés, valamint a csatlakozási formanyomtatványok aláírásával a kedvezményezettek
elfogadják a támogatást, és vállalják, hogy e Szerződésnek megfelelően, az abban megállapított
valamennyi kötelezettség teljesítésével és valamennyi feltétel betartásával saját felelősségi
körükben valósítják meg a tevékenységet.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/817 rendelete (2021. május 20.) az Erasmus+ elnevezésű uniós oktatási és képzési, ifjúsági és sportprogram létrehozásáról és az 1288/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről.

E Szerződés a következő részekből áll:

A Szerződés feltételei

1.sz. Melléklet – A tevékenység leírása, az egyéb kedvezményezettek listája és a tevékenység becsült költségvetése

2.sz. Melléklet – Egyedi rendelkezések

3.sz. Melléklet – Csatlakozási formanyomtatvány (ha alkalmazandó)

4.sz. Melléklet – Adatlap



A SZERZŐDÉS FELTÉTELEI

TARTALOMJEGYZÉK

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS – Erasmus+ program	1
A SZERZŐDÉS FELTÉTELEI	3
1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK	8
1. CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA	8
2. CIKK – FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK	8
2. FEJEZET: A TEVÉKENYSÉG	9
3. CIKK – TEVÉKENYSÉG	9
4. CIKK – IDŐTARTAM ÉS KEZDŐ DÁTUM	9
3. FEJEZET: A TÁMOGATÁS	9
5. CIKK – TÁMOGATÁS	9
5.1 A támogatás formája	9
5.2 A támogatás maximális összege	9
5.3 Finanszírozási arány.....	9
5.4 Becsült költségvetés, költségvetési kategóriák és finanszírozási formák	9
5.5 Költségvetési rugalmasság.....	9
6. CIKK – ELSZÁMOLHATÓ ÉS NEM ELSZÁMOLHATÓ HOZZÁJÁRULÁSOK	10
6.1 Általános és egyedi elszámolhatósági feltételek.....	10
6.2 Nem elszámolható hozzájárulások.....	10
6.3 A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	10
4. FEJEZET: A TÁMOGATÁS VÉGREHAJTÁSA.....	10
1. SZAKASZ – KONZORCIUM: KEDVEZMÉNYEZETTEK, KAPCSOLÓDÓ SZERVEZETEK ÉS EGYÉB RÉSZT VEVŐ SZERVEZETEK	10
7. CIKK – KEDVEZMÉNYEZETTEK.....	10
8. CIKK – KAPCSOLÓDÓ SZERVEZETEK	13
9. CIKK – A TEVÉKENYSÉG EGYÉB RÉSZTVEVŐI	13
9.1 Társult partnerek	13
9.2 A tevékenységhez természetbeni hozzájárulást nyújtó harmadik felek.....	13
9.3 Alvállalkozók.....	13
9.4 Harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás kedvezményezettjei.....	14
10. CIKK – KÜLÖNLEGES STÁTUSZÚ RÉSZT VEVŐ SZERVEZETEK	14
10.1 Nem uniós részt vevő szervezetek	14
2. SZAKASZ – A TEVÉKENYSÉG MEGVALÓSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK	15
11. CIKK – A TEVÉKENYSÉG MEGFELELŐ MEGVALÓSÍTÁSA.....	15



11.1	A tevékenység megfelelő megvalósítására vonatkozó kötelezettség.....	15
11.2	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	15
12.	CIKK – ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG.....	15
12.1	Összeférhetetlenség.....	15
12.2	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	15
13.	CIKK – TITOKTARTÁS ÉS BIZTONSÁG	15
13.1	Érzékeny információk.....	15
13.2	Minősített adatok	16
13.3	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	17
14.	CIKK – ETIKAI SZEMPONTOK ÉS ÉRTÉKEK	17
14.1	Etikai szempontok.....	17
14.2	Értékek	17
14.3	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	17
15.	CIKK – ADATVÉDELEM.....	17
15.1.	Adatkezelés a támogatást nyújtó hatóság részéről	17
15.2.	Adatkezelés a kedvezményezettek részéről	17
15.3.	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	18
16.	CIKK – SZELLEMITULAJDON-JOGOK – MEGLÉVŐ INFORMÁCIÓK ÉS JOGOK, VALAMINT EREDMÉNYEK – HOZZÁFÉRÉSI JOGOK ÉS FELHASZNÁLÁSI JOGOK.....	18
16.1	Meglévő információk és jogok és az ezekhez való hozzáférés joga.....	18
16.2	Az eredmények tulajdonjoga	19
16.3	A támogatást nyújtó hatóság felhasználási joga a szakpolitikai, tájékoztatási, kommunikációs, terjesztési és közzétételi célból kapott anyagok, dokumentumok és információk esetében	19
16.4	Egyedi rendelkezések a szellemitulajdon-jogok, az eredmények, valamint a meglévő információk és jogok vonatkozásában.....	20
16.5	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	20
17.1	Kommunikáció – Terjesztés – A tevékenység promóciója.....	20
17.2	Láthatóság – európai zászló és finanszírozási nyilatkozat.....	20
17.3	Az információk minősége – Felelősségkizáró nyilatkozat	21
17.4	Egyedi kommunikációs, terjesztési és láthatósági rendelkezések	21
17.5	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	22
18.	CIKK – A TEVÉKENYSÉG MEGVALÓSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ EGYEDI RENDELKEZÉSEK	22
18.1	A tevékenység megvalósítására vonatkozó egyedi rendelkezések	22
18.2	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	22
3.	SZAKASZ – A TÁMOGATÁS KEZELÉSE.....	22
19.	CIKK – ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÁSI KÖTELEZETTSÉGEK	22



19.1	Információkérés	22
19.2	Adatfrissítések az Erasmus+ adminisztrációs felületén	22
19.3	Tájékoztatás a tevékenységet befolyásoló eseményekről és körülményekről 22	
19.4	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	23
20.	CIKK – NYILVÁNTARTÁSOK	23
20.1	A nyilvántartások és az igazoló dokumentumok megőrzése	23
20.2	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	23
21.	CIKK – BESZÁMOLÁS	24
21.1	Folyamatos jelentéstétel.....	24
21.2	Időközi beszámoló	24
21.3	A pénzügyi kimutatások pénzneme, átszámítás euróra	25
21.4	A beszámolás nyelve.....	25
21.5	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	25
22.	CIKK – KIFIZETÉSEK ÉS VISSZAFIZETÉSEK – AZ ESEDÉKES ÖSSZEGET KISZÁMÍTÁSA	25
22.1	Kifizetések és kifizetési szabályok	25
22.2	Visszafizetések.....	25
22.3	Esedékes összegek	26
22.4	Visszakövetelés.....	29
22.5	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	30
23.	CIKK – GARANCIÁK	31
23.1	Előfinanszírozási garancia	31
23.2	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	31
24.	CIKK – TANÚSÍTVÁNYOK	31
25.	CIKK – ELLENŐRZÉSEK, FELÜLVIZSGÁLATOK, AUDITOK ÉS VIZSGÁLATOK – A MEGÁLLAPÍTÁSOK KITERJESZTÉSE	32
25.1	A támogatást nyújtó hatóság által végzett ellenőrzések, felülvizsgálatok és auditok	32
25.2	Az Európai Bizottság által más támogatást nyújtó hatóságok támogatásaival kapcsolatban végzett ellenőrzések, felülvizsgálatok és auditok.....	33
25.3	Hozzáférés a nyilvántartásokhoz az egyszerűsített finanszírozási formák értékelése céljából	33
25.4	Az OLAF, az EPPO és az Európai Számvevőszék által végzett auditok és vizsgálatok.....	34
25.5	Az ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok következményei – A megállapítások kiterjesztése	34
25.6	A fenti rendelkezések megszegésének következményei.....	35
26.	CIKK – HATÁSÉRTÉKELÉSEK	35



5. FEJEZET: A KÖTELEZETTSÉGEK MEGSZEGÉSÉNEK KÖVETKEZMÉNYEI.....	35
1. SZAKASZ – ELUTASÍTÁS ÉS A TÁMOGATÁS CSÖKKENTÉSE.....	35
27. CIKK – A HOZZÁJÁRULÁSOK ELUTASÍTÁSA	35
27.1 Feltételek.....	35
27.2 Eljárás	35
27.3 Következmények.....	35
28. CIKK – A TÁMOGATÁS CSÖKKENTÉSE.....	36
28.1 Feltételek.....	36
28.2 Eljárás	36
28.3 Következmények.....	36
2. SZAKASZ – FELFÜGGESZTÉS ÉS MEGSZÜNTETÉS.....	36
29. CIKK – A KIFIZETÉSI HATÁRIDŐ FELFÜGGESZTÉSE.....	36
29.1 Feltételek.....	36
29.2 Eljárás	37
30. CIKK – A KIFIZETÉS FELFÜGGESZTÉSE.....	37
30.1 Feltételek.....	37
30.2 Eljárás	38
31. CIKK – A TÁMOGATÁSI szerződés FELFÜGGESZTÉSE.....	38
31.1 A támogatási szerződés konzorcium által kérelmezett felfüggesztése	38
31.2 A támogatási szerződés felfüggesztése a támogatást nyújtó hatóság kezdeményezésére	39
32. CIKK – A TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS VAGY A KEDVEZMÉNYEZETT RÉSZVÉTELÉNEK MEGSZÜNTETÉSE	40
32.1 A támogatási szerződés konzorcium által kérelmezett megszüntetése	40
32.2 Kedvezményezett részvételének megszüntetése a konzorcium kérésére....	41
32.3 A támogatási szerződésnek, illetve valamely kedvezményezett részvételének a megszüntetése a támogatást nyújtó hatóság kezdeményezésére....	42
3. SZAKASZ – EGYÉB KÖVETKEZMÉNYEK: KÁRTÉRÍTÉS ÉS KÖZIGAZGATÁSI SZANKCIÓK.....	46
33. CIKK – KÁRTÉRÍTÉS.....	46
33.1 A támogatást nyújtó hatóság felelőssége	46
33.2 A kedvezményezettek felelőssége	46
34. CIKK – KÖZIGAZGATÁSI SZANKCIÓK ÉS EGYÉB INTÉZKEDÉSEK.....	46
4. SZAKASZ – VIS MAIOR	46
35. CIKK – VIS MAIOR	46
6. FEJEZET: ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK	47
36. CIKK – A FELEK KÖZÖTTI KAPCSOLATTARTÁS	47
36.1 A kapcsolattartás módja és eszközei – Elektronikus irányítás.....	47



36.2	A közlések időpontja.....	47
37.	CIKK – A SZERZŐDÉS ÉRTELMEZÉSE.....	47
38.	CIKK – IDŐTARTAMOK ÉS HATÁRIDŐK SZÁMÍTÁSA	48
39.	CIKK – MÓDOSÍTÁSOK	48
39.1	Feltételek.....	48
39.2	Eljárás	48
40.	CIKK – ÚJ KEDVEZMÉNYEZETTEK CSATLAKOZÁSA ÉS BEVONÁSA A Szerződésbe	49
40.1	A preambulumban említett kedvezményezettek csatlakozása	49
40.2	Új kedvezményezettek bevonása	49
41.	CIKK – A SZERZŐDÉS ÁTRUHÁZÁSA	49
42.	CIKK – A TÁMOGATÁST NYÚJTÓ HATÓSÁGGAL SZEMBENI KIFIZETÉSI IGÉNYEK ENGEDMÉNYEZÉSE.....	49
43.	CIKK – ALKALMAZANDÓ JOG ÉS VITARENDEZÉS	49
43.1	Alkalmazandó jog	49
43.2	A viták rendezése	50
44.	CIKK – HATÁLYBALÉPÉS	50



1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Ez a Szerződés a 2. fejezetben meghatározott tevékenység megvalósítása céljából odaítélt támogatással kapcsolatos jogokat, kötelezettségeket és feltételeket rögzíti.

2. CIKK – FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

E Szerződés alkalmazásában az alábbi fogalom meghatározások alkalmazandók:

Tevékenység: az a projekt, amely e Szerződés értelmében finanszírozásban részesül.

Támogatás: az e Szerződés értelmében odaítélt támogatás.

Részt vevő szervezetek: a tevékenységben kedvezményezettként, kapcsolódó szervezetként, társult partnerként, természetbeni hozzájárulást nyújtó harmadik félként, alvállalkozóként vagy harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás kedvezményezettjeként részt vevő szervezetek.

Az Erasmus+ projekttevékenységek résztvevői: az Erasmus+ program résztvevői azok a személyek, akik teljeskörűen részt vesznek egy projektben, és részesülhetnek a részvételi költségek (nevezetesen az utazási és tartózkodási költségek) fedezésére szolgáló európai uniós támogatásból.

Kedvezményezettek: az e Szerződést (közvetlenül vagy csatlakozási formanyomtatvány révén) aláíró jogalanyok.

Társult partnerek: olyan szervezetek, amelyek részt vesznek a tevékenységben, de nem jogosultak költségek felszámítására vagy hozzájárulás igénylésére.

Beszerezések: a tevékenység megvalósításához szükséges, de a tevékenységhez kapcsolódó feladatok közé nem tartozó árubeszerezésekre, kivitelezési munkálatokra vagy szolgáltatásokra (pl. felszerelésekre, fogyóeszközre és ellátmányra) vonatkozó szerződések (lásd az 1.sz. Mellékletet).

Alvállalkozói tevékenység: a tevékenységhez kapcsolódó feladatok részét képező árubeszérési, kivitelezési vagy szolgáltatási szerződések (lásd az 1.sz. Mellékletet).

Természetbeni hozzájárulások: az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet – az Unió költségvetési rendelete – 2. cikkének 36. pontja szerinti nem pénzbeli hozzájárulások, azaz harmadik fél által ingyenesen rendelkezésre bocsátott nem pénzügyi erőforrások.

Csalás: az (EU) 2017/1371 irányelv³ 3. cikke és az 1995. július 26-i tanácsi jogi aktusban⁴ kidolgozott, az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló egyezmény 1. cikke szerinti csalás, továbbá bármely más, jogellenes vagy büntetendő megtevés, amelynek célja anyagi vagy személyes haszonszerzés.

Szabálytalanság: bármely jogsértés vagy szerződésszegés, amely hatást gyakorolhat az Unió

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1371 irányelve (2017. július 5.) az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott küzdelemről (HL L 198., 2017.7.28., 29. o.).

⁴ HL C 316., 1995.11.27., 48. o.



pénzügyi érdekeire, a 2988/95/EK, Euratom rendelet 1. cikkének (2) bekezdése szerinti szabálytalanságokat is beleértve.

Súlyos szakmai kötelességszegés: valamely szakma gyakorlása során – különösen munkavállalók által – tanúsított bármilyen nem helyénvaló vagy nem elfogadható magatartás, beleértve az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet – az Unió költségvetési rendelete – 136. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti súlyos szakmai kötelezettségszegést is.

2. FEJEZET: A TEVÉKENYSÉG

3. CIKK – TEVÉKENYSÉG

A támogatást az 1.sz. Mellékletben ismertetett, az adatlapon (lásd az 1. pontot) feltüntetett tevékenységre ítélik oda.

4. CIKK – IDŐTARTAM ÉS KEZDŐ DÁTUM

A tevékenység időtartamát és kezdő dátumát az adatlap tartalmazza (lásd az adatlap 1. pontját).

3. FEJEZET: A TÁMOGATÁS

5. CIKK – TÁMOGATÁS

5.1 A támogatás formája

A támogatás egyösszegű átalány alapú tevékenységi támogatásként⁵ nyújtható.

5.2 A támogatás maximális összege

A támogatás maximális összegét az adatlap (lásd az adatlap 3. pontját) és a becsült költségvetés (1.sz. Melléklet) tartalmazza.

5.3 Finanszírozási arány

Nem alkalmazandó.

5.4 Becsült költségvetés, költségvetési kategóriák és finanszírozási formák

A tevékenység becsült költségvetését (az egyösszegű átalány alábontását) az 1.sz. Melléklet állapítja meg.

Ez kedvezményezettnek, munkacsomagok és tevékenységek szerinti bontásban tartalmazza a tevékenységhez kapcsolódó elszámolható hozzájárulások (egyösszegű átalány hozzájárulások) becslését.

5.5 Költségvetési rugalmasság

Nem alkalmazható költségvetési rugalmasság; a becsült költségvetésben (az egyösszegű átalány alábontásában) bekövetkező változások minden esetben módosítást igényelnek (lásd a 39. cikket).

⁵ A fogalom meghatározás tekintetében lásd az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet – az Unió költségvetési rendelete – 180. cikke (2) bekezdésének a) pontját: **tevékenységi támogatás**: „valamely uniós szakpolitikai célkitűzés elérésének segítésére szánt tevékenység” finanszírozására nyújtott uniós támogatás. Lásd az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet – az Unió költségvetési rendelete – 125. cikkét.



A munkacsomagok közötti átcsoportosításokat érintő módosítások csak akkor lehetségesek, ha:

- az érintett munkacsomagok megvalósítását még nem fejezték be (és pénzügyi kimutatásba még nem vezették be), valamint
- az átcsoportosításokat a tevékenység technikai végrehajtása indokolja.

6. CIKK – ELSZÁMOLHATÓ ÉS NEM ELSZÁMOLHATÓ HOZZÁJÁRULÁSOK

6.1 Általános és egyedi elszámolhatósági feltételek

Az egyösszegű átalány hozzájárulások akkor minősülnek elszámolhatónak (a továbbiakban: elszámolható hozzájárulások), ha:

- (a) szerepelnek az 1.sz. Mellékletben, valamint
- (b) a munkacsomagokat, vagy adott esetben a tevékenységeket elvégezték, és a feladatokat és/vagy az eredményeket a kedvezményezettek az 1.sz. Melléklettel összhangban és a 4. cikkben meghatározott időszak alatt megfelelően teljesítették (kivéve a záróbeszámoló benyújtásával kapcsolatos feladatokat/eredményeket, amelyek később is megvalósíthatók, lásd a 21. cikket).

A hozzájárulások kiszámítására az 1.sz. Mellékletben rögzített összegek alapján kerül sor.

6.2 Nem elszámolható hozzájárulások

A „nem elszámolható hozzájárulások” a következők:

- (a) azon egyösszegű átalány hozzájárulások, amelyek esetében nem teljesülnek a fentiekben (6.1. és 6.2. pont) foglalt feltételek, valamint
- (b) a más uniós támogatások (vagy egy másik uniós tagállam, nem uniós ország vagy az uniós költségvetést végrehajtó más szerv által odaítélt támogatások) keretében már finanszírozásban részesített, a tevékenységekhez nyújtott egyösszegű átalány hozzájárulások.

6.3 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha a kedvezményezett nem elszámolható egyösszegű átalány hozzájárulást igényel, kifizetési igényét elutasítják (lásd a 27. cikket).

Ilyen esetben alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

4. FEJEZET: A TÁMOGATÁS VÉGREHAJTÁSA

1. SZAKASZ – KONZORCIUM: KEDVEZMÉNYEZETTEK, KAPCSOLÓDÓ SZERVEZETEK ÉS EGYÉB RÉSZT VEVŐ SZERVEZETEK

7. CIKK – KEDVEZMÉNYEZETTEK

A kedvezményezettek a Szerződés aláíróiként teljes körű felelősséget vállalnak a támogatást nyújtó hatóság felé a Szerződés végrehajtásáért és az abban rögzített valamennyi kötelezettség teljesítéséért.

A Szerződést a legjobb képességeik szerint, jóhiszeműen, az abban megállapított valamennyi kötelezettség teljesítésével és valamennyi feltétel betartásával hajtják végre.

Megfelelő forrásokkal kell rendelkezniük ahhoz, hogy saját felelősségi körükben, valamint a 11. cikkkel összhangban hajtsák végre a tevékenységet. A kapcsolódó szervezetek vagy egyéb részt vevő szervezetek közreműködését igénybe vevő kedvezményezettek (lásd a 8. és a 9. cikket) kizárólagos felelősséggel tartoznak a támogatást nyújtó hatóság és a többi kedvezményezett felé.

A kedvezményezettek közösen felelnek a tevékenység *technikai* megvalósításáért. Ha a kedvezményezettek egyike nem hajtja végre a tevékenység rá háruló elemét, a többi kedvezményezettnek gondoskodnia kell arról, hogy a szóban forgó elemet valaki más hajtsa végre (ilyen esetekben nem jogosultak a támogatás maximális összegének növelésére, és módosításra is sor kerül, lásd a 39. cikket). Visszafizetés esetén az egyes kedvezményezettek *pénzügyi* felelősségét a 22. cikk alapján kell meghatározni.

A kedvezményezetteknek (és tevékenységüknek) a tevékenység teljes időtartama alatt támogatásra jogosultnak kell maradniuk a támogatást nyújtó uniós program értelmében. Az egyösszegű átalány hozzájárulások csak abban az esetben elszámolhatók, ha maga a kedvezményezett és a tevékenység is támogatásra jogosultnak minősül.

A kedvezményezettek **belső feladatmegosztása és felelősségi körei** a következőképpen alakulnak:

a) Minden egyes kedvezményezett köteles:

- i. naprakészen tartani az Erasmus+ adminisztrációs felületén tárolt információkat (lásd a 19. cikket);
- ii. haladéktalanul tájékoztatni a támogatást nyújtó hatóságot (és a többi kedvezményezettet) minden olyan eseményről vagy körülményről, amely jelentős mértékben befolyásolhatja vagy késleltetheti a tevékenység megvalósítását (lásd a 19. cikket);
- iii. megfelelő időben benyújtani a koordinátornak:
 - az előfinanszírozási garanciákat (adott esetben, lásd a 23. cikket);
 - a teljesítendő eredményekhez és a technikai beszámolókhöz való hozzájárulást (lásd a 21. cikket);
 - a támogatást nyújtó hatóság által a Szerződés összefüggésében bekért bármely más dokumentumot vagy információt.

b) A koordinátor köteles:

- i. figyelemmel kísérni a tevékenység megfelelő megvalósítását (lásd a 11. cikket);
- ii. ha a Szerződés vagy a támogatást nyújtó hatóság másként nem rendelkezik, közvetítőként eljárni a konzorcium és a támogatást nyújtó hatóság közötti mindennemű kommunikációban, és mindenképp köteles:
 - a támogatást nyújtó hatóságnak benyújtani az előfinanszírozási garanciákat (amennyiben szükséges);



- a szükséges dokumentumokat vagy információkat bekérni és felülvizsgálni, valamint minőségüket és teljességüket ellenőrizni, mielőtt továbbítja azokat a támogatást nyújtó hatóságnak;
 - a teljesítendő eredményeket és a beszámolókat a támogatást nyújtó hatóság rendelkezésére bocsátani;
 - tájékoztatni a támogatást nyújtó hatóságot a többi kedvezményezett felé teljesített kifizetésekről (adott esetben jelentést tenni a kiosztott kifizetésekről, lásd a 22. és a 32. cikket);
- iii. a támogatást nyújtó hatóságtól beérkező kifizetéseket indokolatlan késedelem nélkül kiosztani a többi kedvezményezettnek (lásd a 22. cikket).

A fent említett feladatokkal a koordinátor nem bízhat meg más kedvezményezettet vagy harmadik felet, és azokra vonatkozóan nem köthet alvállalkozói szerződést más kedvezményezettel vagy harmadik féllel (kapcsolódó szervezetekkel sem).

A közjogi szervnek minősülő koordinátor azonban a fenti b) pont ii. alpontjának utolsó franciabekezdésében és iii. alpontjában meghatározott feladatokkal megbízhat általa létrehozott vagy irányított, „pénzkezelési meghatalmazással” rendelkező szervezeteket is. Ilyen esetekben továbbra is a koordinátor tartozik kizárólagos felelősséggel a kifizetésekről és a Szerződés szerinti kötelezettségek teljesítéséért.

Ezenfelül azok a koordinátorok, amelyek „egyedüli kedvezményezettek”⁶, a fenti b) pont i–iii. alpontjában meghatározott feladatokkal megbízhatják egyik tagjukat is. Az e Szerződés szerinti kötelezettségek teljesítéséért ez esetben is a koordinátor tartozik kizárólagos felelősséggel.

A tevékenység megfelelő megvalósítása érdekében a kedvezményezetteknek **belső szabályokat** kell kialakítaniuk a saját működésükre és koordinációs tevékenységükre vonatkozóan.

A támogatást nyújtó hatóság kérésére (lásd az adatlap 1. pontját) e szabályokat a kedvezményezettek között létrejött, írásba foglalt **partnerségi megállapodásban** kell rögzíteni, amely kiter többek között az alábbiakra:

- a konzorcium belső szervezeti felépítése;
- az Erasmus+ adminisztrációs felületéhez való hozzáférés kezelése;
- a kifizetések felosztására és a visszafizetések esetén alkalmazandó pénzügyi felelősség (ha releváns) megosztására vonatkozó arányok;
- a meglévő információkhoz és jogokhoz, valamint az eredményekhez kapcsolódó jogokra és kötelezettségekre vonatkozó további rendelkezések (lásd a 16. cikket);
- a belső viták rendezésének módja;
- a kedvezményezettek között a felelősségre, a kártérítésre és a titoktartásra

⁶ A fogalom meghatározás tekintetében lásd az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet – az Unió költségvetési rendelete – 187. cikkének (2) bekezdését: „Amennyiben több szervezet is megfelel a vissza nem térítendő támogatás odaítélésére vonatkozó feltételeknek, és ezek együttesen egy szervezetet alkotnak, úgy ezt a szervezetet **egyedüli kedvezményezettként** lehet kezelni, többek között abban az esetben, ha a szervezetet kifejezetten a vissza nem térítendő támogatás által finanszírozandó tevékenység végrehajtására hozzák létre.”

vonatkozóan létrejött szerződések.

A belső szabályok nem tartalmazhatnak olyan rendelkezéseket, amelyek ellentétesek ezzel a Szerződéssel.

8. CIKK – KAPCSOLÓDÓ SZERVEZETEK

Nem alkalmazandó.

9. CIKK – A TEVÉKENYSÉG EGYÉB RÉSZTVEVŐI

9.1 Társult partnerek

A „társult partnerek” felsorolását (amennyiben vannak) az 1.sz. Melléklet tartalmazza.

A társult partnereknek a tevékenységen belül az 1.sz. Mellékletben számukra kijelölt feladatokat a 11. cikkel összhangban kell végrehajtaniuk. A tevékenység összefüggésében nem számíthatnak fel hozzájárulásokat (azaz nem igényelhetnek egyösszegű átalány hozzájárulásokat), és a feladataikkal kapcsolatos költségek nem elszámolhatók.

Feladataikat rögzíteni kell az 1.sz. Mellékletben.

A kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a 11. cikk (megfelelő megvalósítás), a 12. cikk (összeférhetetlenség), a 13. cikk (titoktartás és biztonság), a 14. cikk (etikai szempontok), a 17.2. pont (láthatóság), a 18. cikk (a tevékenység megvalósítására vonatkozó egyedi rendelkezések), a 19. cikk (tájékoztatási kötelezettségek), valamint a 20. cikk (nyilvántartások) szerinti szerződéses kötelezettségeik a társult partnerekre is vonatkozzanak.

A kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a 25. cikkben említett szervek (pl. a támogatást nyújtó hatóság, az OLAF, az Európai Számvevőszék stb.) a társult partnerekkel szemben is gyakorolni tudják jogaikat.

9.2 A tevékenységhez természetbeni hozzájárulást nyújtó harmadik felek

A tevékenységhez egyéb harmadik felek is nyújthatnak természetbeni hozzájárulást (pl. ingyenesen rendelkezésre bocsátott személyzetet, felszereléseket, egyéb árucikkeket, kivitelezési munkálatokat és szolgáltatásokat stb.), ha ez a megvalósítás érdekében szükséges.

A természetbeni hozzájárulást nyújtó harmadik felek nem hajtanak végre a tevékenységhez kapcsolódó semmilyen feladatot. A tevékenység összefüggésében nem számíthatnak fel hozzájárulásokat (azaz nem igényelhetnek egyösszegű átalány hozzájárulásokat), és a természetbeni hozzájárulással kapcsolatos költségek nem elszámolhatók (tehát nem szerepelhetnek az 1.sz. Mellékletben rögzített becsült költségvetésben).

A harmadik feleket és természetbeni hozzájárulásait meg kell határozni az 1.sz. Mellékletben.

9.3 Alvállalkozók

A tevékenységben alvállalkozók is részt vehetnek, ha ez a megvalósítás érdekében szükséges.

Az alvállalkozóknak a tevékenységhez kapcsolódó feladataikat a 11. cikkel összhangban kell végrehajtaniuk. A munkacsomagok megvalósításához nyújtott egyösszegű átalány hozzájárulásokat úgy kell tekinteni, hogy teljes mértékben fedezik a kedvezményezettek alvállalkozói költségeit (adott esetben függetlenül a ténylegesen felmerült alvállalkozói költségektől).



A kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a 11. cikk (megfelelő megvalósítás), a 12. cikk (összeférhetetlenség), a 13. cikk (titoktartás és biztonság), a 14. cikk (etikai szempontok), a 17.2. pont (láthatóság), a 18. cikk (a tevékenység megvalósítására vonatkozó egyedi rendelkezések), a 19. cikk (tájékoztatási kötelezettségek), valamint a 20. cikk (nyilvántartások) szerinti szerződéses kötelezettségeik az alvállalkozókra is vonatkozzanak.

A kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a 25. cikkben említett szervek (pl. a támogatást nyújtó hatóság, az OLAF, az Európai Számvevőszék stb.) az alvállalkozóval szemben is gyakorolni tudják jogukat.

Az egyedi biztonsági szabályokat a 2.sz. Melléklet tartalmazza.

9.4 Harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás kedvezményezettjei⁷

Ha a tevékenység keretében harmadik felek is pénzügyi támogatásban (pl. vissza nem térítendő támogatásban, pénzdíjban vagy hasonló támogatásban) részesülnek, a kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a 12. cikk (összeférhetetlenség), a 13. cikk (titoktartás és biztonság), a 14. cikk (etikai szempontok), a 17.2. pont (láthatóság), a 18. cikk (a tevékenység megvalósítására vonatkozó egyedi rendelkezések), a 19. cikk (tájékoztatási kötelezettségek), valamint a 20. cikk (nyilvántartások) szerinti szerződéses kötelezettségeik a pénzügyi támogatásban részesülő harmadik felekre (kedvezményezettek) is vonatkozzanak.

Ha a kedvezményezetteknek támogatást kell nyújtaniuk a projekttevékenységek résztvevőinek, a kedvezményezettek ezt a támogatást a 2.sz. Mellékletben meghatározott feltételekkel összhangban nyújtják.

A kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a 25. cikkben említett szervek (pl. a támogatást nyújtó hatóság, az OLAF, az Európai Számvevőszék stb.) a pénzügyi támogatásban részesülő harmadik felekkel (kedvezményezettekkel) szemben is gyakorolni tudják jogukat.

10. CIKK – KÜLÖNLEGES STÁTUSZÚ RÉSZT VEVŐ SZERVEZETEK

10.1 Nem uniós részt vevő szervezetek

Azok a részt vevő szervezetek, amelyek nem uniós országban telepedtek le (ha vannak ilyenek), vállalják, hogy teljesítik a Szerződés szerinti kötelezettségeiket, és:

- tiszteletben tartják az általános elveket (ideértve az alapvető jogokat, értékeket és etikai alapelveket, a környezetvédelmi és munkaügyi normákat, a minősített információkra vonatkozó szabályokat, a szellemi tulajdon-jogokat, a finanszírozás láthatóságát és a személyes adatok védelmét);
- a 24. cikk szerinti tanúsítványok benyújtásához: olyan képesített külső könyvvizsgálókat alkalmaznak, akik függetlenek, és megfelelnek a 2006/43/EK irányelvben⁸ meghatározottakkal egyenértékű standardoknak;
- a 25. cikk szerinti ellenőrzések esetében: lehetővé teszik, hogy a szóban forgó cikkben említett szervek (például a támogatást nyújtó hatóság, az OLAF, a Számvevőszék stb.) ellenőrzéseket, felülvizsgálatokat, auditokat és vizsgálatokat végezzenek (ideértve a

⁷ Az Erasmus+ program összefüggésében azok a személyek minősülnek harmadik feleknek, akik teljeskörűen részt vesznek egy projektben, és részesülhetnek a részvételi költségek (nevezetesen az utazási és tartózkodási költségek) fedezésére szolgáló európai uniós támogatásból.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2006/43/EK irányelve (2006. május 17.) az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolókat jog szerinti könyvvizsgálatairól (HL L 157., 2006.6.9., 87. o.).



helyszíni ellenőrzéseket, látogatásokat és vizsgálatokat is).

A vitarendezésre külön szabályok vonatkoznak (lásd az adatlap 5. pontját).

2. SZAKASZ – A TEVÉKENYSÉG MEGVALÓSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

11. CIKK – A TEVÉKENYSÉG MEGFELELŐ MEGVALÓSÍTÁSA

11.1 A tevékenység megfelelő megvalósítására vonatkozó kötelezettség

A kedvezményezettek kötelesek az 1.sz. Mellékletben ismertetett módon megvalósítani a tevékenységet, és ennek során betartani a Szerződés rendelkezéseit és a pályázati felhívás feltételeit, továbbá teljesíteni az uniós, a nemzetközi és a nemzeti jogban megállapított valamennyi jogi kötelezettséget.

11.2 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

12. CIKK – ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG

12.1 Összeférhetetlenség

A kedvezményezettek kötelesek minden intézkedést meghozni annak érdekében, hogy megelőzzék az olyan helyzeteket, amelyekben a Szerződés pártatlan és objektív végrehajtása veszélybe kerülne családi vagy érzelmi kötelékekhez, politikai vagy nemzeti beállítottsághoz, gazdasági érdekekhez vagy bármilyen más közvetlen vagy közvetett érdekhez kapcsolódó ok (a továbbiakban: összeférhetetlenség) miatt.

Kötelesek késedelem nélkül hivatalosan értesíteni a támogatást nyújtó hatóságot minden olyan helyzetről, amely összeférhetetlenségnek minősül vagy ahhoz vezethet, és kötelesek haladéktalanul megtenni minden szükséges lépést a helyzet orvoslása érdekében.

A támogatást nyújtó hatóság ellenőrizheti, hogy a meghozott intézkedések megfelelőek-e, és előírhatja, hogy egy meghatározott határidőn belül további intézkedéseket kell hozni.

12.2 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket), a támogatás vagy a kedvezményezett részvétele pedig megszüntethető (lásd a 32. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

13. CIKK – TITOKTARTÁS ÉS BIZTONSÁG

13.1 Érzékeny információk

A tevékenység megvalósítása során és legalább az adatlapon meghatározott határidőig (lásd az adatlap 6. pontját) a felek kötelesek bizalmasan kezelni mindazokat az adatokat,



dokumentumokat vagy más anyagokat (azok formájától függetlenül), amelyeket a közlésükkor írásban érzékenynek minősítenek (a továbbiakban: érzékeny információk).

A kedvezményezett kérésére a támogatást nyújtó hatóság beleegyezhet az ilyen információk előírtnál hosszabb ideig tartó bizalmas kezelésébe is.

Ha a felek másként nem állapodnak meg, az érzékeny információkat kizárólag e Szerződés végrehajtásához használhatják fel.

A kedvezményezettek csak akkor fedhetnek fel érzékeny információkat a személyzetük tagjai vagy a tevékenység egyéb résztvevő szervezetei előtt, ha:

(a) azoknak ismerniük kell ezeket az információkat a Szerződés végrehajtásához; valamint

(b) titoktartási kötelezettség vonatkozik rájuk.

A támogatást nyújtó hatóság jogosult megosztani érzékeny információkat a személyzetével, valamint más uniós intézményekkel és szervekkel.

Megoszthat továbbá érzékeny információkat harmadik felekkel is, ha:

a) ez szükséges a Szerződés végrehajtásához vagy az EU pénzügyi érdekeinek védelméhez; és

b) az információ címzettjeire titoktartási kötelezettség vonatkozik.

A titoktartási kötelezettségek megszűnnek, ha:

a) az információt felfedő fél hozzájárul a másik fél titoktartási kötelezettség alóli mentesítéséhez;

b) az információ a titoktartási kötelezettségek megszegése nélkül nyilvánosan elérhetővé válik;

c) az érzékeny információ felfedését az uniós, nemzetközi vagy nemzeti jog előírja.

A titoktartásra vonatkozó egyedi rendelkezéseket (adott esetben) a 2.sz. Melléklet tartalmazza.

13.2 Minősített adatok

A feleknek a minősített adatokat a minősített adatokra alkalmazandó uniós, nemzetközi és nemzeti joggal összhangban kell kezelniük (különösen a 2015/444 határozat⁹ és annak végrehajtási szabályai szerint).

A minősített adatokat tartalmazó teljesítendő eredményeket a támogatást nyújtó hatósággal egyeztetett különleges eljárásnak megfelelően kell benyújtani.

A tevékenység minősített adatok kezelésével járó feladataira vonatkozóan csak a támogatást nyújtó hatóság kifejezett (írásbeli) jóváhagyásával köthető alvállalkozói szerződés.

A támogatást nyújtó hatóság kifejezett, előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül minősített adatok nem oszthatók meg semmilyen harmadik féllel (a tevékenység megvalósításában közreműködő

¹⁰ A Bizottság (EU, Euratom) 2015/444 határozata (2015. március 13.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 72., 2015.3.17., 53. o.).



részt vevő szervezetekkel sem).

Az egyedi biztonsági rendelkezéseket (ha vannak ilyenek) a 2.sz. Melléklet tartalmazza.

13.3 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

14. CIKK – ETIKAI SZEMPONTOK ÉS ÉRTÉKEK

14.1 Etikai szempontok

A tevékenységet a legmagasabb szintű etikai normáknak megfelelően, az etikai alapelvek tekintetében alkalmazandó uniós, nemzetközi és nemzeti joggal összhangban kell megvalósítani.

14.2 Értékek

A kedvezményezettek kötelezettséget vállalnak arra, hogy biztosítják az uniós alapértékek tiszteletben tartását (pl. az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartását, beleértve a kisebbségekhez tartozók jogait is).

14.3 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

15. CIKK – ADATVÉDELEM

15.1. Adatkezelés a támogatást nyújtó hatóság részéről

A Szerződés összefüggésében az összes személyes adat kezeléséért az adatvédelmi nyilatkozatban meghatározott adatkezelő felel, az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokkal, és különösen az (EU) 2018/1725 rendelettel¹⁰, valamint a vonatkozó nemzeti adatvédelmi rendelkezésekkel összhangban és az adatvédelmi nyilatkozatban (<https://ec.europa.eu/erasmus-esc-personal-data>) meghatározott célokból.

15.2. Adatkezelés a kedvezményezettek részéről

A kedvezményezettek kötelesek a Szerződés összefüggésében a személyes adatokat az alkalmazandó uniós, nemzetközi és nemzeti adatvédelmi szabályokkal összhangban kezelni (különös tekintettel az (EU) 2018/1725 rendeletre). Ezen adatkezelési tevékenység során a

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről.



kedvezményezettek adatfeldolgozóként járnak el.

Biztosítaniuk kell az (EU) 2018/1725 rendelet 29., 30., 31. és 33. cikkének való megfelelést, és különösen a személyes adatok:

- jogszerű, tisztességes és az érintettek számára átlátható kezelését;
- kizárólag meghatározott, egyértelmű és jogszerű célból történő gyűjtését, és az ezekkel a célokkal összeegyeztethető módon való kezelését;
- megfelelőségét, relevanciáját, és kizárólag az adatkezelési cél szempontjából szükséges mértékre való korlátozását;
- pontosságát és szükség esetén naprakészségét;
- olyan formában való tárolását, amely az érintettek azonosítását kizárólag a személyes adatkezelés céljainak eléréséhez szükséges időre teszi lehetővé;
- megfelelő biztonságát garantáló módon való kezelését.

A kedvezményezettek csak olyan személyes adatokhoz biztosíthatnak hozzáférést a személyzetük számára, amelyek feltétlenül szükségesek a Szerződés végrehajtásához, igazgatásához és nyomon követéséhez. A kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a személyzetükre titoktartási kötelezettség vonatkozzon.

A kedvezményezetteknek tájékoztatniuk kell az érintetteket az adatkezelésről, és rendelkezésükre kell bocsátaniuk a <https://ec.europa.eu/erasmus-esc-personal-data> címen elérhető adatvédelmi nyilatkozatot.

15.3. A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

16. CIKK – SZELLEMITULAJDON-JOGOK – MEGLÉVŐ INFORMÁCIÓK ÉS JOGOK, VALAMINT EREDMÉNYEK – HOZZÁFÉRÉSI JOGOK ÉS FELHASZNÁLÁSI JOGOK

16.1 Meglévő információk és jogok és az ezekhez való hozzáférés joga

A kedvezményezettek kötelesek egymásnak és a többi résztvevő szervezetnek a 2.sz. Mellékletben rögzített egyedi rendelkezéseknek megfelelően hozzáférést biztosítani a tevékenység megvalósításához szükségesnek ítélt meglévő információkhoz és jogokhoz.

„Meglévő információk és jogok”: formájától és jellegétől (fizikai vagy immateriális) függetlenül minden olyan adat, know-how vagy információ, ideértve minden jogot, például a szellemi tulajdon-jogokat is,

- a) amellyel a kedvezményezettek rendelkeztek a Szerződéshez való csatlakozásukat megelőzően; és
- b) amely szükséges a tevékenység megvalósításához vagy a tevékenység eredményeinek

hasznosításához.

Ha a meglévő információkkal és jogokkal kapcsolatos jogok harmadik felet illetnek meg, az érintett kedvezményezett köteles gondoskodni arról, hogy teljesíteni tudja az e Szerződésből eredő kötelezettségeit.

16.2 Az eredmények tulajdonjoga

A támogatást nyújtó hatóság nem szerzi meg a tevékenység keretében elért eredmények tulajdonjogát.

„Eredmények”: az adott tevékenység bármilyen fizikai vagy immateriális hatása, például adatok, know-how vagy információk, függetlenül azok formájától és jellegétől, valamint attól, hogy oltalom alá helyezhető-e vagy sem, valamint a hozzájuk kapcsolódó jogok, beleértve a szellemi tulajdon-jogokat is.

16.3 A támogatást nyújtó hatóság felhasználási joga a szakpolitikai, tájékoztatási, kommunikációs, terjesztési és közzétételi célból kapott anyagok, dokumentumok és információk esetében

A támogatást nyújtó hatóság a tevékenység alatt és azt követően egyaránt jogosult szakpolitikai, tájékoztatási, kommunikációs, terjesztési és közzétételi célból felhasználni a tevékenységhez kapcsolódó nem érzékeny információkat, valamint a kedvezményezettektől kapott anyagokat és dokumentumokat (nevezetesen a papíralapú vagy elektronikus közzétételre szánt összefoglalókat, teljesítendő eredményeket és bármely más típusú anyagokat, például képeket vagy audiovizuális anyagokat).

A kedvezményezettek anyagainak, dokumentumainak és információinak felhasználási joga jogdíjmentes, nem kizárólagos és visszavonhatatlan felhasználási engedély formáját ölti, amely az alábbi jogokra terjed ki:

- a) **saját célú felhasználás** (különösen a támogatást nyújtó hatóságnál, bármely más uniós szolgálatnál – ideértve az uniós intézményeket, szervezetet, hivatalokat, ügynökségeket stb. –, illetve uniós tagállami intézménynél vagy szervnél dolgozó személyeknek biztosított hozzáférés; részben vagy egészben történő, korlátlan számú másolás vagy sokszorosítás; valamint közzététel sajtószolgálat útján);
- b) **nyilvános terjesztés** (különösen a következők: közzététel nyomtatott formában és elektronikus vagy digitális formában, közzététel az interneten letölthető vagy nem letölthető fájl formájában, sugárzás bármilyen csatornán, nyilvános kiállítás vagy bemutatás, közzététel sajtószolgálat útján, illetve szerepeltetés széles körben elérhető adatbázisokban vagy mutatókban);
- c) **szerkesztés vagy átdolgozás** (ideértve különösen a lerövidítést, az összefoglalást, más elemek – például metaadatok, jelmagyarázatok, egyéb grafikus, vizuális, audio- vagy szövegelemek – beillesztését, egyes részek – például audio- vagy videofájlok – kivonatolását, a részekre bontást és a gyűjteményes műben való felhasználást);
- d) **fordítás**;
- e) **tárolás** papíralapú, elektronikus vagy más formában;
- f) **archiválás** a vonatkozó iratkezelési szabályoknak megfelelően;
- g) **harmadik felek** felhatalmazása arra, hogy a támogatást nyújtó hatóság nevében



eljárjanak, vagy a b), c), d) és f) pontban foglalt felhasználási módok jogának harmadik feleknek való továbbadása, ha ez a támogatást nyújtó hatóság tájékoztatói, kommunikációs vagy közzétételi tevékenységeihez szükséges; valamint

- h) a kapott anyagok, dokumentumok és információk **feldolgozása**, elemzése és összesítése, továbbá **származékos művek készítése** ezek alapján.

A felhasználási jogok az érintett iparjogvédelmi jogok vagy szellemi tulajdon-jogok teljes időtartamára érvényesek.

Ha az anyagokra vagy dokumentumokra személyhez fűződő jogok vagy harmadik személy jogai vannak érvényben (ideértve a szellemi tulajdon-jogokat vagy a természetes személyek képmásának és hangjának felhasználási jogait), a kedvezményezetteknek biztosítaniuk kell, hogy eleget tegyenek az e Szerződés szerinti kötelezettségeiknek (különös tekintettel a szükséges felhasználási és egyéb engedélyek érintett jogosultaktól való beszerzésére).

Ahol szükséges, a támogatást nyújtó hatóság feltünteti a következő információkat:

„© – [év] – [a szerzői jog tulajdonosának neve]. Minden jog fenntartva. A Tempus Közalapítvány feltételekhez kötött használati engedéllyel rendelkezik.”

16.4 Egyedi rendelkezések a szellemi tulajdon-jogok, az eredmények, valamint a meglévő információk és jogok vonatkozásában

A szellemi tulajdon-jogokra, az eredményekre, valamint a meglévő információkra és jogokra vonatkozó egyedi rendelkezéseket (ha vannak ilyenek) a 2.sz. Melléklet tartalmazza.

16.5 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

17. CIKK – KOMMUNIKÁCIÓ, TERJESZTÉS ÉS LÁTHATÓSÁG

17.1 Kommunikáció – Terjesztés – A tevékenység promóciója

A támogatást nyújtó hatósággal való eltérő megállapodás hiányában a kedvezményezettek kötelesek népszerűsíteni a tevékenységet és annak eredményeit azáltal, hogy az 1.sz. Mellékletnek megfelelően stratégiai, koherens és hatékony módon célzott információkat juttatnak el többféle közönségnek (köztük a médiának és a nagyközönségnek).

Mielőtt olyan kommunikációs vagy terjesztési tevékenységbe kezdenének, amely várhatóan jelentős médiavisszhangot vált ki, a kedvezményezettek kötelesek tájékoztatni a támogatást nyújtó hatóságot.

17.2 Láthatóság – európai zászló és finanszírozási nyilatkozat

A támogatást nyújtó hatósággal való eltérő Szerződés hiányában a kedvezményezettek tevékenységgel kapcsolatos kommunikációjában (ideértve a médiakapcsolatokat, konferenciákat, szemináriumokat, tájékoztató anyagokat, pl. az elektronikus formában, a hagyományos vagy közösségi médiában megjelenő broszúrákat, tájékoztató füzeteket, plakátokat, prezentációkat stb.), terjesztési tevékenységei során, valamint a támogatás révén



finanszírozásban részesített infrastruktúrák, felszerelések, járművek, ellátmányok és jelentősebb eredmények esetében el kell ismerni az uniós támogatás tényét, és fel kell tüntetni az európai zászlót (emlélmát), valamint a finanszírozási nyilatkozatot (ahol szükséges, a helyi nyelvre lefordítva):



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

A különállóan feltüntetendő emblémának felismerhetőnek kell maradnia – nem módosítható más vizuális elem, jel vagy szöveg hozzáadásával. Az uniós támogatás jelzésére nem használható az emblémától eltérő vizuális azonosító vagy logó.

Más (például a kedvezményezetteket vagy a szponzorokat jelölő) logókkal együtt történő megjelenítés esetén az emblémát legalább olyan szembevetően és jól láthatóan kell feltüntetni, mint a többi logót.

Az e cikk szerinti kötelezettségeik teljesítése érdekében a kedvezményezettek a támogatást nyújtó hatóság előzetes jóváhagyása nélkül is használhatják az emblémát. Ez azonban nem jogosítja fel őket kizárólagos használatra. Emellett sem bejegyzés útján, sem más módon nem sajátíthatják ki az emblémát vagy bármilyen hasonló védjegyet vagy logót.

17.3 Az információk minősége – Felelősségkizáró nyilatkozat

A kedvezményezett minden, a tevékenységgel kapcsolatos kommunikációs és terjesztési tevékenység vonatkozásában köteles pontos és valós információkat használni.

Ezenfelül köteles feltüntetni az alábbi felelősségkizáró nyilatkozatot is (adott esetben a helyi nyelvre lefordítva):

„Az Európai Unió finanszírozásával. Az itt szereplő információk és állítások a szerző(k) álláspontját képviselik, és nem feltétlenül tükrözik az Európai Unió vagy a Tempus Közalapítvány hivatalos véleményét. Sem az Európai Unió, sem a támogatást nyújtó hatóság nem vonható felelősségre miattuk.”

17.4 Egyedi kommunikációs, terjesztési és láthatósági rendelkezések

A kommunikációra, terjesztésre és láthatóságra vonatkozó egyedi rendelkezéseket (adott



esetben) a 2.sz. Melléklet tartalmazza.

17.5 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

18. CIKK – A TEVÉKENYSÉG MEGVALÓSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ EGYEDI RENDELKEZÉSEK

18.1 A tevékenység megvalósítására vonatkozó egyedi rendelkezések

A tevékenység megvalósítására vonatkozó egyedi rendelkezéseket a 2.sz. Melléklet tartalmazza.

18.2 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

3. SZAKASZ – A TÁMOGATÁS KEZELÉSE

19. CIKK – ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÁSI KÖTELEZETTSÉGEK

19.1 Információkérés

A kedvezményezettek a 7. cikknek megfelelően a tevékenység megvalósítása során és azt követően kötelesek minden olyan kért információt átadni, amely szükséges az igényelt egyösszegű átalány hozzájárulások elszámolhatóságának, a tevékenység megfelelő megvalósításának, valamint a Szerződésben meghatározott további kötelezettségek teljesítésének ellenőrzéséhez.

Az átadott információknak pontosnak, valósnak és teljesnek kell lenniük, és az adatszolgáltatást a kért formátumban (ideértve az elektronikus formátumot is) kell teljesíteni.

19.2 Adatfrissítések az Erasmus+ adminisztrációs felületén

A kedvezményezettek a tevékenység teljes időtartama alatt kötelesek naprakészen tartani az Erasmus+ adminisztrációs felületén tárolt adataikat, köztük különösen a nevüket, címüket, valamint a hivatalos képviselőikre, jogi formájukra és szervezetük típusára vonatkozó adatokat.

19.3 Tájékoztatás a tevékenységet befolyásoló eseményekről és körülményekről

A kedvezményezettek kötelesek haladéktalanul tájékoztatni a támogatást nyújtó hatóságot (és a többi kedvezményezettet):

- a) ha olyan **esemény** következik be, amely befolyásolhatja vagy késleltetheti a tevékenység megvalósítását vagy kihathat az EU pénzügyi érdekeire, ezen belül különösen akkor, ha:
 - i) jogi, pénzügyi, technikai, szervezeti vagy tulajdonosi helyzetükben változások



következnek be (beleértve a támogatási Szerződés aláírása előtt aláírt nyilatkozatban felsorolt kizárási okok valamelyikéhez kapcsolódó változásokat is);

- b) azokról a **körülményekről**, amelyek kihatnak:
 - i. a támogatást odaítélő határozatra; vagy
 - ii. az e Szerződésben foglalt követelmények teljesítésére.

19.4 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

20. CIKK – NYILVÁNTARTÁSOK

20.1 A nyilvántartások és az igazoló dokumentumok megőrzése

A kedvezményezetteknek – legalább az adatlapon meghatározott határidőig (lásd az adatlap 6. pontját) és adott esetben az adott szakterületen elfogadottnak tekintett módon – meg kell őrizniük a tevékenység megfelelő megvalósítását (a feladatok és/vagy az eredmények 1.sz. Mellékletnek megfelelő teljesítését) igazoló nyilvántartásokat és az egyéb igazoló dokumentumokat. A kedvezményezetteknek nem kell külön nyilvántartást vezetniük a ténylegesen felmerült költségekről.

Ezeket a nyilvántartásokat és igazoló dokumentumokat kérésre (lásd a 19. cikket), illetőleg ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok alkalmával (lásd a 25. cikket) rendelkezésre kell bocsátani.

Ha a Szerződés alapján ellenőrzés, felülvizsgálat, audit, vizsgálat, per vagy más, követelés érvényesítésére irányuló eljárás van folyamatban (ideértve a megállapítások kiterjesztését is, lásd a 25. cikket), a kedvezményezetteknek az említett nyilvántartásokat és egyéb igazoló dokumentumokat az adott eljárás lezárásáig meg kell őrizniük.

A kedvezményezetteknek az eredeti dokumentumokat kell megőrizniük. A digitális dokumentum és a digitalizált dokumentum akkor minősül eredetinek, ha az alkalmazandó nemzeti jogi rendelkezések értelmében akként felhasználható. A támogatást nyújtó hatóság nem eredeti dokumentumokat is elfogadhat, ha azok az eredetihez mérhető szintű bizonyossággal szolgálnak.

20.2 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, az igazoló dokumentumokkal nem kellően alátámasztott egyösszegű átalány hozzájárulások nem elszámolhatónak fognak minősülni (lásd a 6. cikket) és elutasításra kerülnek (lásd a 27. cikket), továbbá a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.



21. CIKK – BESZÁMOLÁS

21.1 Folyamatos jelentéstétel

Adott esetben a koordinátornak az adatlapon (lásd az adatlap 4.2. pontját) rögzített határidőknek megfelelően és a 2.sz. Mellékletben meghatározott feltételekkel összhangban előrehaladási jelentést kell benyújtania.

21.2 Időközi beszámoló

A kedvezményezetteknek beszámolót kell benyújtaniuk a kifizetések igényléséhez, az adatlapon meghatározott ütemtervnek és szabályoknak megfelelően (lásd az adatlap 4.2. pontját):

- kiegészítő előfinanszírozás esetén (ha van ilyen): **időközi beszámolót**;
- az egyenlegkifizetéshez: **záróbeszámolót**.

Az időközi beszámolók technikai és pénzügyi részt is tartalmaznak.

A technikai rész áttekintést nyújt a tevékenység megvalósításáról. Ezt a Nemzeti Iroda által rendelkezésre bocsátott sablon felhasználásával kell elkészíteni.

A kiegészítő előfinanszírozás esetén benyújtandó időközi beszámoló pénzügyi része nyilatkozatot tartalmaz az előző előfinanszírozási kifizetés felhasználásáról.

Az időközi beszámoló pénzügyi része nyilatkozatot tartalmaz az előző előfinanszírozási kifizetés felhasználásáról.

A záróbeszámoló pénzügyi része tartalmazza a pénzügyi kimutatást (a konzorcium összevont pénzügyi kimutatása).

A pénzügyi kimutatásnak tartalmaznia kell az 1.sz. Mellékletben feltüntetett, a beszámolási időszakban megvalósított munkacsomagokra vonatkozó egyösszegű átalány hozzájárulásokat.

Az utolsó beszámolási időszakban a kedvezményezettek kivételesen részleges egyösszegű átalány hozzájárulásokat is igényelhetnek olyan munkacsomagok esetében, amelyeket nem teljesítettek (pl. vis maior vagy technikai kivitelezhetetlenség miatt).

Azokat az egyösszegű átalány hozzájárulásokat, amelyek nem szerepelnek a pénzügyi kimutatásban, a támogatást nyújtó hatóság nem fogja figyelembe venni.

Az előző előfinanszírozási kifizetés felhasználásáról szóló pénzügyi kimutatás aláírásával (az Erasmus+ adminisztrációs felületén) a koordinátor (a konzorcium nevében) megerősíti, hogy:

- a rendelkezésre bocsátott információk teljesek, megbízhatóak és valóságok;
- az igényelt egyösszegű átalány hozzájárulásokat elszámolhatók (azaz a munkacsomagokat, illetve a tevékenységeket elvégezték, és a feladatokat és/vagy az eredményeket az 1.sz. Melléklettel összhangban megfelelően teljesítették, lásd a 6. cikket);
- a megfelelő megvalósítást és/vagy az eredmények teljesítését megfelelő nyilvántartások és igazoló dokumentumok támasztják alá (lásd a 20. cikket), amelyek kérésre (lásd a 19. cikket), illetőleg ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok alkalmával (lásd a 25. cikket) rendelkezésre fognak állni.



Visszafizetések esetén (lásd a 22. cikket) a kedvezményezettek felelnek a kapcsolódó szervezeteik tekintetében igényelt egyösszegű átalány hozzájárulásokért is (adott esetben).

21.3 A pénzügyi kimutatások pénzneme, átszámítás euróra

A pénzügyi kimutatásokat euróban kell elkészíteni.

21.4 A beszámolás nyelve

A támogatást nyújtó hatósággal való eltérő megállapodás hiányában a jelentéstétel nyelve megegyezik a Szerződés nyelvével (lásd az adatlap 4.2. pontját).

21.5 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha valamely benyújtott jelentés nem felel meg e cikk rendelkezéseinek, a támogatást nyújtó hatóság felfüggesztheti a kifizetési határidőt (lásd a 29. cikket), és alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

Ha a koordinátor nem tesz eleget beszámolási kötelezettségeinek, a támogatást nyújtó hatóság megszüntetheti a támogatási szerződést vagy a koordinátor részvételét (lásd a 32. cikket), és alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

22. CIKK – KIFIZETÉSEK ÉS VISSZAFIZETÉSEK – AZ ESEDÉKES ÖSSZEGET KISZÁMÍTÁSA

22.1 Kifizetések és kifizetési szabályok

A kifizetésekre az adatlapon meghatározott ütemtervnek és szabályoknak megfelelően kerül sor (lásd az adatlap 4.2. pontját).

A kifizetések teljesítése euróban, a koordinátor által megjelölt bankszámlára történik (lásd az adatlap 4.2. pontját), és azokat indokolatlan késedelem nélkül ki kell osztani (a kezdeti előfinanszírozási kifizetés kiosztására korlátozások vonatkozhatnak, lásd az adatlap 4.2. pontját).

A megjelölt bankszámlára teljesített kifizetések mentesítik a támogatást nyújtó hatóságot kifizetési kötelezettsége alól.

A kifizetésekkel kapcsolatos átutalások költségét a felek a következők szerint viselik:

- a támogatást nyújtó hatóság viseli a saját bankja által felszámított átutalási költséget;
- a kedvezményezett viseli a saját bankja által felszámított bankköltséget;
- az átutalás megismétlését előidéző fél viseli a megismételt átutalás összes költségét.

A támogatást nyújtó hatóság által folyósított kifizetések abban az időpontban minősülnek teljesítettnek, amikor a bank a számláját a kifizetés összegével megterhelte.

22.2 Visszafizetések

Visszafizetésre kerül sor – a kedvezményezett részvételének megszüntetésekor, az egyenlegkifizetésekor vagy azt követően –, ha megállapítást nyer, hogy túlfizetés keletkezett, és a támogatást nyújtó hatóságnak vissza kell fizetnie a megalapozatlanul kifizetett összegeket.

A visszafizetésekre vonatkozó általános felelősségi rendszer (elsődleges felelősség) a



következő: Az egyenlegkifizetés összefüggésében a koordinátor teljes mértékben felelős a visszafizetésekért, még akkor is, ha nem ő volt a megalapozatlanul kifizetett összegek végső kedvezményezettje. A kedvezményezett részvételének megszüntetésekor vagy az egyenlegkifizetést követően a visszakövetelésre közvetlenül az érintett kedvezményezettekkel szemben kerül sor.

Visszakövetelés esetén (lásd a 22.4. pontot):

- a kedvezményezettek egyetemlegesen felelnek egy másik kedvezményezett e Szerződés szerinti tartozásainak (beleértve a késedelmi kamatokat is) visszafizetéséért, amennyiben azt a támogatást nyújtó hatóság megköveteli (lásd az adatlap 4.4. pontját).

22.3 Esedékes összegek

22.3.1 Előfinanszírozási kifizetések

Az előfinanszírozás célja, hogy induló forrást biztosítson a kedvezményezetteknek.

Az előfinanszírozás az egyenlegkifizetésig az EU tulajdonát képezi.

A **kezdeti előfinanszírozási** kifizetések tekintetében (adott esetben) az adatlap tartalmazza az esedékes összeget, az ütemtervet és a szabályokat (lásd az adatlap 4.2. pontját).

A **kiegészítő előfinanszírozások** tekintetében (adott esetben) szintén az adatlap tartalmazza az esedékes összeget, az ütemtervet és a szabályokat (lásd az adatlap 4.2. pontját). Ha azonban az előző előfinanszírozási kifizetés felhasználására vonatkozó kimutatás szerint az előző előfinanszírozási részleteknek kevesebb mint 70%-át használták fel, akkor az adatlapon meghatározott összeget csökkenteni kell a 70%-os küszöb és a felhasznált összeg közötti különbséggel.

Az előfinanszírozási kifizetések (vagy azok egyes részei) ugyanakkor – a kedvezményezett beleegyezése nélkül – beszámíthatók a kedvezményezettnek a támogatást nyújtó hatóság felé fennálló tartozásába, az adott kedvezményezettnek járó esedékes összeg erejéig.

Ha a kifizetési határidőt vagy a kifizetéseket felfüggesztik, a kifizetésekre nem kerül sor (lásd a 29. és a 30. cikket).

22.3.2 A kedvezményezett részvételének megszűnése esetén esedékes összeg – Visszafizetés

A kedvezményezett részvételének megszűnése esetén a támogatást nyújtó hatóság meghatározza az érintett kedvezményezett számára esedékes ideiglenes összeget. A kifizetéseket (ha szükségesek) az egyenlegkifizetéssel teljesítik.

Az **esedékes összeget** az elfogadott uniós hozzájárulás teljes összege alapján számítják ki.

Az elfogadott uniós hozzájárulás teljes összegének kiszámítása

A támogatást nyújtó hatóság először kiszámítja a kedvezményezett „elfogadott uniós hozzájárulását”, ehhez kiszámítja az időközi beszámolókból és a záróbeszámolóban jóváhagyott munkacsomagokhoz a kedvezményezettnek nyújtott egyösszegű átalány hozzájárulásokat.

Ezt követően a támogatást nyújtó hatóság (amennyiben szükséges) figyelembe veszi az alkalmazandó támogatáscsökkentéseket. Az így kapott összeg az „elfogadott uniós hozzájárulás teljes összege” az adott kedvezményezett esetében.



Az **egyenleg** kiszámításához az elfogadott uniós hozzájárulás teljes összegéből le kell vonni a korábban teljesített kifizetések összegét (adott esetben, lásd a kiosztott kifizetésekről szóló beszámolót a 32. cikkben):

{elfogadott uniós hozzájárulás teljes összege az adott kedvezményezett esetében csökkentve

{a korábban teljesített előfinanszírozási kifizetések összegével (adott esetben)}}.

Ha az egyenleg **negatív**, akkor az alábbi eljárásnak megfelelően **visszafizetésre** kerül sor:

A támogatást nyújtó hatóság **előzetes tájékoztató levelet** küld az érintett kedvezményezettnek, amelyben:

- hivatalosan értesíti a kedvezményezettet a visszakövetelésre vonatkozó szándékáról, az esedékes összegről, a visszafizetendő összegről és a visszafizetés okairól; valamint
- felkéri az érintettet, hogy az értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül nyújtsa be az észrevételeit.

Ha nem kerülnek benyújtásra észrevételek (vagy a támogatást nyújtó hatóság úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is fenntartja a visszafizetési igényt), a támogatást nyújtó hatóság megerősíti a visszafizetendő összeget, és felkéri a kedvezményezettet arra, hogy az összeget utalja át a koordinátornak (**megerősítő levél**).

22.3.3 Időközi kifizetések

Nem alkalmazandó.

22.3.4 Egyenlegkifizetés – A támogatás végleges összege – Bevételek és nyereség – Visszafizetés

Az egyenlegkifizetés keretében (adott esetben) megtérítik a megvalósított munkacsomagokért igényelt elszámolható egyösszegű átalány hozzájárulások fennmaradó részét.

Az egyenlegkifizetésre az adatlapon meghatározott ütemtervnek és szabályoknak megfelelően kerül sor (lásd az adatlap 4.2. pontját).

A kifizetés feltétele a záróbeszámoló és a bejelentett munkacsomagok jóváhagyása. Jóváhagyásuk nem jelenti a bennük foglaltak szabályszerűségének, valóságának, teljességének vagy helytállóságának elismerését.

Azokat a munkacsomagokat (vagy azok részeit), amelyeket nem hajtottak végre, vagy nem jóváhagyhatók, a támogatást nyújtó hatóság elutasítja (lásd a 27. cikket).

A **tevékenységhez nyújtott támogatás végleges összegét** az elfogadott uniós hozzájárulás teljes összege alapján számítják ki.

Az elfogadott uniós hozzájárulás teljes összegének kiszámítása

Első lépésként a támogatást nyújtó hatóság az összes beszámolási időszakra kiszámítja a tevékenységre vonatkozóan „elfogadott uniós hozzájárulást”, ehhez kiszámítja a munkacsomagok megvalósításához nyújtott egyösszegű átalány hozzájárulásokat.

Ezt követően a támogatást nyújtó hatóság (amennyiben szükséges) figyelembe veszi az



alkalmazandó támogatáscsökkentéseket. Az így kapott összeg az „elfogadott uniós hozzájárulás teljes összege”.

Az **egyenleg** (egyenlegkifizetés) kiszámításához a támogatás végleges összegéből levonják a korábban teljesített előfinanszírozási kifizetések teljes összegét:

{a támogatás végleges összege

csökkentve

a korábban teljesített előfinanszírozási kifizetések összegével (adott esetben)}.

Ha az egyenleg **pozitív**, akkor azt **kifizetik** a koordinátornak.

Az egyenlegkifizetés (vagy annak egy része) ugyanakkor – a kedvezményezettek beleegyezése nélkül – beszámítható a kedvezményezettnek a támogatást nyújtó hatóság felé fennálló tartozásába, az adott kedvezményezett megillető esedékes összeg erejéig.

Ha a támogatást nyújtó hatóság az Európai Bizottság vagy valamely uniós végrehajtó ügynökség, a beszámítás a Bizottság egyéb szolgálatai vagy az EU más végrehajtó ügynökségei felé fennálló tartozás terhére is történhet.

Ha a kifizetési határidőt vagy a kifizetéseket felfüggesztik, a kifizetésekre nem kerül sor (lásd a 29. és a 30. cikket).

Ha az egyenleg **negatív**, akkor az alábbi eljárásnak megfelelően **visszafizetésre** kerül sor:

a támogatást nyújtó hatóság **előzetes tájékoztató levelet** küld a koordinátornak, amelyben:

- hivatalosan értesíti a koordinátort a visszakövetelésre vonatkozó szándékáról, a támogatás végleges összegéről, a visszafizetendő összegéről és a visszafizetés okairól;
- felkéri az érintettet, hogy az értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül nyújtsa be az észrevételeit.

Ha nem érkeznek észrevételek (vagy a támogatást nyújtó hatóság úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is fenntartja visszakövetelési igényét), a támogatást nyújtó hatóság (**megerősítő levélben**) megerősíti a visszafizetendő összeget, és a megerősítő levelet kísérő **terhelési értesítésben** megjelöli a visszafizetés feltételeit és határidejét.

Ha a terhelési értesítésben megszabott határidőig nem történik meg a visszafizetés, a támogatást nyújtó hatóság a 22.4. pontnak megfelelően **visszaköveteli** az esedékes összeget.

22.3.5 Az egyenlegkifizetést követően végzett audit – A támogatás felülvizsgált végleges összege – Visszafizetés

Ha a támogatást nyújtó hatóság – az egyenlegkifizetést követően (és különösen ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok nyomán, lásd a 25. cikket) – elutasít egyösszegű átalány hozzájárulásokat (lásd a 27. cikket) vagy csökkenti a támogatást (lásd a 28. cikket), az érintett kedvezményezett esetében kiszámítja a **támogatás felülvizsgált végleges összegét**.

Az **adott kedvezményezettnek nyújtott támogatás felülvizsgált végleges összegét** a következő lépésekben számítják ki:

1. lépés – az elfogadott uniós hozzájárulás felülvizsgált teljes összegének kiszámítása



1. lépés – az elfogadott uniós hozzájárulás felülvizsgált teljes összegének kiszámítása

Első lépésként a támogatást nyújtó hatóság kiszámítja a kedvezményezettre vonatkozóan az „elfogadott uniós hozzájárulás felülvizsgált összegét”, ehhez kiszámítja az „elfogadott hozzájárulások felülvizsgált összegét”.

Ezt követően a támogatást nyújtó hatóság (amennyiben szükséges) figyelembe veszi az alkalmazandó támogatáscsökkentéseket. Az így kapott „elfogadott uniós hozzájárulás felülvizsgált teljes összege” a kedvezményezettre vonatkozóan a támogatás felülvizsgált végleges összege.

Ha a támogatás felülvizsgált végleges összege alacsonyabb, mint a kedvezményezettnek nyújtott támogatás végleges összege (azaz a tevékenységhez nyújtott támogatás végleges összegének az adott kedvezményezettre eső része), akkor az alábbi eljárásnak megfelelően **visszafizetésre** kerül sor:

Az adott **kedvezményezettnek nyújtott támogatás végleges összegét** (azaz a tevékenységhez nyújtott támogatás végleges összegének az adott kedvezményezettre eső részét) az alábbiak szerint kell kiszámítani:

{ { {elfogadott uniós hozzájárulás teljes összege az adott kedvezményezett esetében
elosztva
a tevékenységre elfogadott uniós hozzájárulás teljes összegével}
megszorozva
a tevékenységhez nyújtott támogatás végleges összegével}.

A támogatást nyújtó hatóság **előzetes tájékoztató levelet** küld az érintett kedvezményezettnek, amelyben:

- hivatalosan értesíti a kedvezményezettet a visszakövetelésre vonatkozó szándékáról, a visszafizetendő összegről és a visszafizetés okairól; valamint
- felkéri az érintettet, hogy az értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül nyújtsa be az észrevételeit.

Ha nem érkeznek észrevételek (vagy a támogatást nyújtó hatóság úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is fenntartja visszakövetelési igényét), a támogatást nyújtó hatóság (**megerősítő levélben**) megerősíti a visszafizetendő összeget, és a megerősítő levelet kísérő **terhelési értesítésben** megjelöli a visszafizetés feltételeit és határidejét.

A kapcsolódó szervezetekkel szembeni visszaköveteléseket (ha vannak ilyenek) a kedvezményezettekben keresztül bonyolítják.

Ha a terhelési értesítésben megszabott határidőig nem történik meg a visszafizetés, a támogatást nyújtó hatóság a 22.4. pontnak megfelelően **visszaköveteli** az esedékes összeget.

22.4 Visszakövetelés

Ha a terhelési értesítésben megszabott határidőig nem történik meg a visszafizetés, a támogatást nyújtó hatóság a következő módon követeli vissza az esedékes összeget:

- a) a koordinátor vagy a kedvezményezett beleegyezése nélkül beszámítja azt a támogatást



nyújtó hatóságnak a koordinátor vagy a kedvezményezett felé fennálló tartozásába.

Kivételes esetekben – az EU pénzügyi érdekeinek védelme érdekében – az összeg beszámítása a terhelési értesítésben megszabott visszafizetési határidő előtt is végrehajtható;

Ha a támogatást nyújtó hatóság az Európai Bizottság vagy valamely uniós végrehajtó ügynökség, a beszámítás a Bizottság egyéb szolgálatai vagy az EU más végrehajtó ügynökségei felé fennálló tartozás terhére is történhet;

- b) igénybe veszi a pénzügyi garanciá(ka)t (ha vannak);
- c) érvényesíti a többi kedvezményezett egyetemleges felelősségét (ha alkalmazandó, lásd az adatlap 4.4. pontját);
- d) jogi lépéseket tesz (lásd a 43. cikket).

A visszafizetendő összeg a terhelési értesítésben szereplő fizetési határidőt követő naptól addig az időpontig, amikor beérkezik a teljes összeg (ezt a napot is beleszámítva) a 22.5. pontban meghatározott mértékű **késedelmi kamattal** növekszik.

A részleges befizetéseket elsősorban a költségekre, díjakra és a késedelmi kamatra fordítják, és csak azután a tőke törlesztésére.

A visszakövetelési eljárás során felmerült banki költségek a kedvezményezettet terhelik, kivéve, ha alkalmazni kell az (EU) 2015/2366 irányelvet¹¹.

Ha a támogatást nyújtó hatóság valamely uniós végrehajtó ügynökség, a beszámítás vagy végrehajtható határozat útján történő behajtást az Európai Bizottság szolgálatai végzik (lásd még a 43. cikket).

22.5 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

22.5.1 Ha a támogatást nyújtó hatóság a kifizetéseket nem teljesíti a kifizetési határidőig (lásd fent), a kedvezményezettek **késedelmi kamatra** jogosultak, amelynek mértéke az Európai Központi Bank által az euróban végzett irányadó refinanszírozási műveletekre alkalmazott referencia-kamatláb és az adatlapon meghatározott kamatláb összegének felel meg (lásd az adatlap 4.2. pontját). Az alkalmazandó EKB referencia-kamatláb a kifizetési határidő szerinti hónap első napján érvényes, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának C* sorozatában közzétett kamatláb.

Ha a késedelmi kamat összege nem haladja meg a 200 EUR-t, akkor a koordinátor ezt az összeget csak akkor kapja meg, ha azt a késedelmes kifizetés kézhezvételétől számítva két hónapon belül igényli.

Nem jár késedelmi kamat, ha az összes kedvezményezett az EU tagállama (ideértve azokat az eseteket is, amikor e Szerződés végrehajtása céljából a tagállam nevében regionális vagy helyi közigazgatási szerv vagy más közszerv jár el).

A kifizetések vagy a kifizetési határidő felfüggesztése esetén (lásd a 29. és a 30. cikket) a kifizetések nem minősülnek késedelmesnek.

¹¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2366 irányelve (2015. november 25.) a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és a 2002/65/EK, a 2009/110/EK és a 2013/36/EU irányelv és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról, valamint a 2007/64/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 337., 2015.12.23., 35. o.).



A késedelmi kamat a kifizetés esedékessé válásának időpontját követő naptól (lásd fent) a kifizetés teljesítésének napjáig (e napot is beleszámítva) terjedő időszakra esedékes.

A támogatás végleges összegébe a késedelmi kamat nem számít bele.

22.5.2 Ha egy koordinátor megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető (lásd a 29. cikket), a támogatás vagy a koordinátor részvétele pedig megszüntethető (lásd a 32. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

23. CIKK – GARANCIÁK

23.1 Előfinanszírozási garancia

A támogatást nyújtó hatóság kérésére (lásd az adatlap 4.2. pontját) a kedvezményezettek az adatlapon meghatározott ütemezésnek és összegeknek megfelelően (egy vagy több) előfinanszírozási garanciát kell nyújtaniuk.

A koordinátornak az előfinanszírozási kifizetés igénylésével egyidejűleg pénzügyi garanciát kell nyújtania a támogatást nyújtó hatóság felé.

A garanciát az alábbi feltételeknek megfelelően kell nyújtani:

- a) a garanciát egy EU-ban letelepedett banknak vagy jóváhagyott pénzügyi intézménynek, vagy – a koordinátor kérésére és a támogatást nyújtó hatóság jóváhagyásával – EU-n kívül letelepedett, egyenértékű biztosítékot nyújtó harmadik félnek, banknak vagy pénzügyi intézménynek kell nyújtania;
- b) a kezes készfizető kezességet nyújt és nem követelheti, hogy a támogatást nyújtó hatóság először a főkötelezetthez (vagyis az érintett kedvezményezetthez) forduljon követelésével; és
- c) a garanciának kifejezetten hatályban kell maradnia az egyenlegkifizetésig, illetve ha az egyenlegkifizetés visszafizetés formájában történik, a terhelési értesítés kedvezményezettel való közlését követő öt hónapig.

A garancia az ezt követő hónapban felszabadítható.

23.2 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha a kedvezményezettek megszegik az előfinanszírozási garancia nyújtására vonatkozó kötelezettségüket, nem részesülnek előfinanszírozási kifizetésben.

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

24. CIKK – TANÚSÍTVÁNYOK

Nem alkalmazandó.



25. CIKK – ELLENŐRZÉSEK, FELÜLVIZSGÁLATOK, AUDITOK ÉS VIZSGÁLATOK – A MEGÁLLAPÍTÁSOK KITERJESZTÉSE

25.1 A támogatást nyújtó hatóság által végzett ellenőrzések, felülvizsgálatok és auditok

25.1.1 Belső ellenőrzések

A támogatást nyújtó hatóság – akár a tevékenység megvalósítása közben, akár azt követően – ellenőrizheti a tevékenység megfelelő megvalósítását, valamint a Szerződésben meghatározott kötelezettségek teljesítését, és ennek keretében értékelheti az egyösszegű átalány hozzájárulásokat, a teljesítendő eredményeket és a beszámolókat.

25.1.2 Projekt-felülvizsgálatok

A támogatást nyújtó hatóság felülvizsgálatot végezhet a tevékenység megfelelő megvalósítását, valamint a Szerződésben meghatározott kötelezettségek teljesítését illetően (általános projekt-felülvizsgálatok vagy célzott felülvizsgálatok keretében).

Az ilyen projekt-felülvizsgálatokat a tevékenység megvalósítása során, az adatlapon meghatározott határidőn belül lehet megkezdeni (lásd az adatlap 6. pontját). A felülvizsgálat megkezdéséről a koordinátor vagy az érintett kedvezményezett hivatalos értesítést kap, és jogi szempontból e hivatalos értesítés kelte minősül a megkezdés napjának.

Szükség esetén a támogatást nyújtó hatóság független külső szakértőket vonhat be. Külső szakértők megbízása esetén tájékoztatja a koordinátort vagy az érintett kedvezményezettet, amelynek jogában áll üzleti titokra vagy összeférhetetlenségre hivatkozva kifogással élni.

Az érintett koordinátornak vagy kedvezményezettnek aktívan együtt kell működni és a megjelölt határidőn belül – már rendelkezésre bocsátott teljesítendő eredményeken és beszámolókon túlmenően is – minden kért információt és adatot át kell adnia. A támogatást nyújtó hatóság kérheti a kedvezményezetteket, hogy ezt az adatszolgáltatást közvetlenül neki teljesítsék. Az érzékeny információkat és dokumentumokat a 13. cikkel összhangban kell kezelni.

A koordinátor vagy az érintett kedvezményezett felkérhető arra, hogy találkozókra vegyen részt, ideértve a külső szakértők részvételével szervezett találkozókra is.

Helyszíni vizsgálat esetén az érintett kedvezményezett (a külső szakértők számára is) köteles biztosítani a belépést telephelyeire és helyiségeibe, és biztosítani kell, hogy a kért információk közvetlenül rendelkezésre álljanak.

Az átadott információknak pontosnak, valósnak és teljesnek kell lenniük, és az adatszolgáltatást a kért formátumban (ideértve az elektronikus formátumot is) kell teljesíteni.

A felülvizsgálat megállapításai alapján **projekt-felülvizsgálati jelentés** készül.

A támogatást nyújtó hatóság hivatalos értesítést küld a projekt-felülvizsgálati jelentésről a koordinátornak vagy az érintett kedvezményezettnek, amelynek az értesítés kézhezvételétől számítva 30 nap áll rendelkezésére az észrevételei megtételére.

A projekt-felülvizsgálatot a Szerződés nyelvén kell lefolytatni, és a projekt-felülvizsgálati jelentést a Szerződés nyelvén kell elkészíteni.

25.1.3 Auditok

A támogatást nyújtó hatóság auditot végezhet a tevékenység megfelelő megvalósítását, valamint a Szerződésben meghatározott kötelezettségek teljesítését illetően.

Az ilyen auditokat a tevékenység megvalósítása során, az adatlapon meghatározott határidőn belül lehet megkezdeni (lásd az adatlap 6. pontját). Az audit megkezdéséről az érintett kedvezményezett hivatalos értesítést kap, és jogi szempontból e hivatalos értesítés kelte minősül a megkezdés napjának.

A támogatást nyújtó hatóság megbízhatja saját ellenőrzési szolgálatát vagy egy központi szolgálatot az audit elvégzésével, vagy külső könyvvizsgáló cégek szolgáltatásait is igénybe veheti erre a célra. Külső cég megbízása esetén tájékoztatja az érintett kedvezményezettet, amelynek jogában áll üzleti titokra vagy összeférhetetlenségre hivatkozva kifogással élni.

Az érintett kedvezményezetteknek aktívan együtt kell működni, és a Szerződésben foglalt rendelkezések teljesítésének ellenőrzése érdekében kért minden információt – ideértve a teljes könyvviteli nyilvántartást, a személyenkénti bérjegyzékeket és más személyes adatokat is – a megjelölt határidőn belül át kell adnia. Az érzékeny információkat és dokumentumokat a 13. cikkel összhangban kell kezelni.

Helyszíni vizsgálat esetén az érintett kedvezményezett (a külső könyvvizsgáló cég számára is) köteles biztosítani a belépést telephelyeire és helyiségeibe, és biztosítani kell, hogy a kért információk közvetlenül rendelkezésre álljanak.

Az átadott információknak pontosnak, valósnak és teljesnek kell lenniük, és az adatszolgáltatást a kért formátumban (ideértve az elektronikus formátumot is) kell teljesíteni.

Az audit megállapításai alapján **auditjelentés-tervezet** készül.

Az ellenőrök hivatalos értesítést küldenek az auditjelentés-tervezetről az érintett kedvezményezetteknek, amelynek az értesítés kézhezvételétől számítva 30 nap áll rendelkezésére az észrevételei megtételére (kontradiktórus auditeljárás).

A **végleges auditjelentés** figyelembe veszi az érintett kedvezményezett észrevételeit is. Az érintett kedvezményezett hivatalos értesítést kap a végleges jelentésről.

Az auditokat a Szerződés nyelvén kell lefolytatni, és az auditjelentést a Szerződés nyelvén kell elkészíteni.

25.2 Az Európai Bizottság által más támogatást nyújtó hatóságok támogatásaival kapcsolatban végzett ellenőrzések, felülvizsgálatok és auditok

Ha a támogatást nyújtó hatóság nem az Európai Bizottság, ez utóbbi ugyanolyan ellenőrzési, felülvizsgálati és auditálási jogokkal rendelkezik, mint a támogatást nyújtó hatóság.

25.3 Hozzáférés a nyilvántartásokhoz az egyszerűsített finanszírozási formák értékelése céljából

A kedvezményezetteknek az uniós programokban használt egyszerűsített finanszírozási formák időközi értékelése céljából hozzáférést kell biztosítaniuk az Európai Bizottság számára a jogszabályi kötelezettség alapján vezetett nyilvántartásaikhoz.



25.4 Az OLAF, az EPPO és az Európai Számvevőszék által végzett auditok és vizsgálatok

A tevékenység során és azt követően az alábbi szervezetek is végezhetnek ellenőrzéseket, felülvizsgálatokat, auditokat és vizsgálatokat:

- az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) a 883/2013/EU, Euratom rendelet¹² és a 2185/96/Euratom, EK rendelet¹³ értelmében;
- az Európai Ügyészség (EPPO) az (EU) 2017/1939 rendelet értelmében;
- az Európai Számvevőszék az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke és az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet – az Unió költségvetési rendelete – 257. cikke értelmében.

E szervek kérésére az érintett kedvezményezettnek az említett rendeletekben előírtaknak megfelelően pontos, valós és teljes információkat – ideértve a teljes könyvviteli nyilvántartást, a személyenkénti bérjegyzékeket és más személyes adatokat is – kell a kért formátumban (ideértve az elektronikus formátumot is) rendelkezésre bocsátania, és helyszíni vizsgálat céljából biztosítania kell a belépést telephelyeire és helyiségeibe.

Ennek érdekében az érintett kedvezményezettnek legalább az adatlapon meghatározott határidőig (lásd az adatlap 6. pontját), folyamatban lévő ellenőrzés, felülvizsgálat, audit, vizsgálat, per vagy más, követelés érvényesítésére irányuló eljárás esetén pedig az eljárás lezárásáig meg kell őriznie a tevékenységgel kapcsolatos valamennyi lényeges információt.

25.5 Az ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok következményei – A megállapítások kiterjesztése

25.5.1 A támogatással összefüggésben végzett ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok következményei

Az e támogatással összefüggésben végzett ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok megállapításai alapot adhatnak elutasításra (lásd a 27. cikket), a támogatás csökkentésére (lásd a 28. cikket), illetőleg az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések alkalmazására.

Ha az egyenlegkifizetés után kerül sor elutasításra vagy a támogatás csökkentésére, akkor a támogatást nyújtó hatóság megállapítja a támogatás felülvizsgált végleges összegét (lásd a 22. cikket).

A tevékenység megvalósítása során végzett ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok megállapításai alapot adhatnak módosítási kérelemre, a tevékenység 1.sz. Mellékletben szereplő leírásának megváltoztatása érdekében (lásd a 39. cikket).

A bármely uniós támogatást illetően rendszerjellegű vagy többször visszatérő hibát, szabálytalanságot, csalást vagy kötelezettségszegést feltáró ellenőrzések, felülvizsgálatok,

¹² A Tanács 2185/96/Euratom, EK rendelete (1996. november 11.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 1996.11.15., 2. o.).

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete (2013. szeptember 11.) az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2013.9.18., 1. o.).

auditok és vizsgálatok a hasonló feltételekkel nyújtott más uniós támogatásokra nézve is következményekkel járhatnak („a megállapítások kiterjesztése más támogatásokra”).

Az OLAF vagy az EPPO vizsgálatai nyomán tett megállapítások büntetőjogi felelősségre vonást is eredményezhetnek a nemzeti jog alapján.

25.5.2 A megállapítások más támogatásokról e támogatásra történő kiterjesztése

Nem alkalmazandó.

25.6 A fenti rendelkezések megszegésének következményei

Ha egy kedvezményezett megszegi az e cikkben előírt bármely kötelezettségét, az igazoló dokumentumokkal nem kellően alátámasztott egyösszegű átalány hozzájárulások nem elszámolhatónak fognak minősülni (lásd a 6. cikket) és elutasításra kerülnek (lásd a 27. cikket), továbbá a támogatás csökkenthető (lásd a 28. cikket).

A kötelezettségek ilyen megszegése esetén alkalmazhatók az 5. fejezetben ismertetett egyéb intézkedések is.

26. CIKK – HATÁSÉRTÉKELÉSEK

Nem alkalmazandó.

5. FEJEZET: A KÖTELEZETTSÉGEK MEGSZEGÉSÉNEK KÖVETKEZMÉNYEI

1. SZAKASZ – ELUTASÍTÁS ÉS A TÁMOGATÁS CSÖKKENTÉSE

27. CIKK – A HOZZÁJÁRULÁSOK ELUTASÍTÁSA

27.1 Feltételek

A támogatást nyújtó hatóság – a kedvezményezett részvételének megszűnése esetén, egyenlegkifizetéskor vagy azt követően – különösen ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok (lásd a 25. cikket) nyomán elutasítja a nem elszámolható egyösszegű átalány hozzájárulásokat (lásd a 6. cikket).

A nem elszámolható egyösszegű átalány hozzájárulásokat elutasítják.

27.2 Eljárás

Ha az elutasítás nem jár visszafizetéssel, a támogatást nyújtó hatóság hivatalosan értesíti az érintett koordinátort vagy kedvezményezettet az elutasításról, az érintett összegekről és az elutasítás okairól. Ha kifogásolja az elutasítást, a koordinátornak vagy az érintett kedvezményezettnek az értesítés kézhezvételétől számítva 30 nap áll rendelkezésére az észrevételei megtételére (kifizetés-felülvizsgálati eljárás).

Ha az elutasítás visszafizetéssel jár, a támogatást nyújtó hatóság a 22. cikkben említett előzetes tájékoztató levéllel megindított kontradiktórius eljárást követi.

27.3 Következmények

Ha a támogatást nyújtó hatóság egyösszegű átalány hozzájárulásokat utasít el, azokat levonja az igényelt hozzájárulásokról, majd kiszámítja az esedékes összeget (és szükség esetén visszakövetelést kezdeményez, lásd a 22. cikket).



28. CIKK – A TÁMOGATÁS CSÖKKENTÉSE

28.1 Feltételek

A támogatást nyújtó hatóság a kedvezményezett részvételének megszűnésekor, az egyenlegkifizetéskor vagy azt követően csökkentheti a kedvezményezettnek nyújtott támogatást, ha:

- a) a kedvezményezett (vagy a képviselője, illetve a nevében való döntéshozatalra vagy ellenőrzésre vonatkozó jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy):
 - i. súlyos hibákat, szabálytalanságokat vagy csalást követett el; vagy
 - ii. e Szerződés végrehajtása során vagy az odaítélési eljárásban súlyos kötelezettségzegést követett el (ideértve a tevékenység nem megfelelő megvalósítását, a pályázati felhívás feltételeinek való megfelelés hiányát, a valótlan információk benyújtását, a bekért információk közlésének elmulasztását és az etikai szempontok vagy adott esetben a biztonsági szabályok megsértését stb.); vagy
- b) a megállapítások kiterjesztése: nem alkalmazandó.

A csökkentés összegét a hiba, szabálytalanság, csalás vagy kötelezettségzegés súlyossága és időtartama arányában számítják ki az egyes érintett kedvezményezettek tekintetében, az elfogadott uniós hozzájárulásukra alkalmazott egyedi csökkentési arány figyelembevételével.

28.2 Eljárás

Ha a támogatás csökkentése nem jár visszafizetéssel, a támogatást nyújtó hatóság hivatalosan értesíti a koordinátort vagy az érintett kedvezményezettet a csökkentés összegéről és okairól. Ha kifogásolja a csökkentést, a koordinátornak vagy az érintett kedvezményezettnek az értesítés kézhezvételétől számítva 30 nap áll rendelkezésére az észrevételei megtételére (kifizetés-felülvizsgálati eljárás).

Ha a támogatás csökkentése visszafizetéssel jár, a támogatást nyújtó hatóság a 22. cikkben említett előzetes tájékoztató levéllel megindított kontradiktórius eljárást követi.

28.3 Következmények

Ha a támogatást nyújtó hatóság csökkenti a támogatást, a csökkentésnek megfelelő összeget levonja, majd kiszámítja az esedékes összeget (és szükség esetén visszafizetést kezdeményez, lásd a 22. cikket).

2. SZAKASZ – FELFÜGGESZTÉS ÉS MEGSZÜNTETÉS

29. CIKK – A KIFIZETÉSI HATÁRIDŐ FELFÜGGESZTÉSE

29.1 Feltételek

A támogatást nyújtó hatóság bármikor felfüggesztheti a kifizetési határidőt, ha egy kifizetési igényt nem lehet feldolgozni az alábbi okokból:

- a) az előírt beszámolót (lásd a 21. cikket) nem vagy hiányosan nyújtották be, vagy további információkra van szükség;



- b) kétségek merültek fel a kifizetendő összeggel kapcsolatban (pl. folyamatban van a megállapítások kiterjesztésével kapcsolatos eljárás, bizonytalan az elszámolhatóság, csökkenteni kell a támogatást stb.) és további ellenőrzésekre, felülvizsgálatokra, auditokra vagy vizsgálatokra van szükség; vagy
- c) az EU pénzügyi érdekeivel kapcsolatosan egyéb szempontok merültek fel.

29.2 Eljárás

A támogatást nyújtó hatóság hivatalosan értesíti a koordinátort a felfüggesztésről és annak okairól.

A felfüggesztés azon a napon **lép hatályba**, amikor a támogatást nyújtó hatóság megküldi az említett értesítést.

Ha már nem állnak fenn a kifizetési határidő felfüggesztésének feltételei, a felfüggesztés **megszűnik**, és megkezdődik a kifizetésre rendelkezésre álló fennmaradó időszak (lásd az adatlap 4.2. pontját).

Ha a felfüggesztés időtartama meghaladja a két hónapot, a koordinátor kérheti a támogatást nyújtó hatóság megerősítését arról, hogy folytatódik-e a felfüggesztés.

Ha a kifizetési határidőt a beszámoló nem megfelelő volta miatt függesztették fel, és nem nyújtanak be felülvizsgált beszámolót (vagy benyújtották ugyan, de az szintén elutasításra került), a támogatást nyújtó hatóság megszüntetheti a támogatási szerződést vagy a koordinátor részvételét (lásd a 32. cikket).

30. CIKK – A KIFIZETÉS FELFÜGGESZTÉSE

30.1 Feltételek

A támogatást nyújtó hatóság részben vagy egészben bármikor felfüggesztheti az egy vagy több kedvezményezettnek járó kifizetéseket, ha:

- a) a kedvezményezett (vagy a képviselője, illetve a nevében való döntéshozatalra vagy ellenőrzésre vonatkozó jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy) ténylegesen vagy vélhetően:
 - i. súlyos hibákat, szabálytalanságokat vagy csalást követett el; vagy
 - ii. e Szerződés végrehajtása során vagy az odaítélési eljárásban súlyos kötelezettségszegést követett el (ideértve a tevékenység nem megfelelő megvalósítását, a pályázati felhívás feltételeinek való megfelelés hiányát, a valótlan információk benyújtását, a bekért információk közlésének elmulasztását és az etikai szempontok vagy adott esetben a biztonsági szabályok megsértését stb.); vagy
- b) a kedvezményezett (vagy egy vele vagy felette képviselői, döntéshozatali vagy irányítási jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy) más, hasonló feltételekkel nyújtott uniós támogatással összefüggésben olyan rendszerjellegű vagy többször visszatérő hibát, szabálytalanságot, csalást vagy súlyos kötelezettségszegést követett el, amely érdemben kihat erre a támogatásra (a megállapítások kiterjesztése, lásd a 25.5. pontot).



Ha a támogatást nyújtó hatóság a kifizetést egy vagy több kedvezményezett esetében felfüggeszti, a fel nem függesztett rész(ek) tekintetében részleges kifizetés(ek)e)t teljesít. Ha a felfüggesztés az egyenlegkifizetést érinti, a fennmaradó összegnek a felfüggesztés megszüntetését követő kifizetése (vagy visszafizetése) a tevékenységet lezáró kifizetésnek minősül.

30.2 Eljárás

A kifizetések felfüggesztését megelőzően a támogatást nyújtó hatóság **előzetes tájékoztató levelet** küld az érintett kedvezményezettnek, amelyben:

- hivatalosan tájékoztatja a kifizetések felfüggesztésére vonatkozó szándékáról és annak okairól, valamint
- felkéri az érintettet, hogy az értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül nyújtsa be az észrevételeit.

Ha a támogatást nyújtó hatósághoz nem érkeznek észrevételek, vagy ha úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is folytatja az eljárást, (**megerősítő levélben**) hivatalosan közli a felfüggesztés megerősítését. Ellenkező esetben hivatalosan közli, hogy az eljárást megszüntetik.

A felfüggesztési eljárás lezárultával a támogatást nyújtó hatóság a koordinátort is értesíti.

A felfüggesztés az azt követő napon **lép hatályba**, amikor a támogatást nyújtó hatóság megküldi a megerősítésről szóló értesítést.

Ha teljesülnek a kifizetések folytatásának feltételei, a felfüggesztés **megszűnik**. A támogatást nyújtó hatóság hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet (és a koordinátort), és meghatározza a felfüggesztés megszüntetésének napját.

A felfüggesztés alatt az érintett kedvezményezettek nem részesülnek előfinanszírozásban.

31. CIKK – A TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS FELFÜGGESZTÉSE

31.1 A támogatási szerződés konzorcium által kérelmezett felfüggesztése

31.1.1 Feltételek és eljárás

A kedvezményezettek kérhetik a támogatás egészének vagy egy részének felfüggesztését, ha rendkívüli körülmények – különösen vis maior (lásd a 35. cikket) – lehetetlenné teszik vagy túlzott mértékben megnehezítik a megvalósítást.

A koordinátornak **módosítási** kérelmet kell benyújtania (lásd a 39. cikket), amely tartalmazza az alábbiakat:

- indoklás;
- a felfüggesztés hatálybalépésének időpontja (ez az időpont megelőzheti a módosítási kérelem benyújtásának napját); valamint
- a megvalósítás folytatásának várható időpontja.

A felfüggesztés a módosításban megjelölt napon **lép hatályba**.

Amint a körülmények lehetővé teszik a megvalósítás folytatását, a koordinátor köteles haladéktalanul kérelmezni a Szerződés ismételt **módosítását** annak érdekében, hogy

meghatározzák a felfüggesztés megszüntetésének napját, a folytatás napját (ez a felfüggesztés megszüntetésének napját követő nap), meghosszabbítsák a tevékenység időtartamát és elvégezzék a tevékenységnek az új helyzethez való hozzáigazításához szükséges további változtatásokat (lásd a 39. cikket), kivéve, ha a támogatást megszüntették (lásd a 32. cikket). A felfüggesztés **megszüntetésének** napja a módosításban meghatározott nap. Ez az időpont megelőzheti a módosítási kérelem benyújtásának napját.

A felfüggesztés alatt nem kerül sor előfinanszírozás kifizetésére. Ezenkívül a tevékenység sem folytatható. A folyamatban lévő munkacsomagok megvalósítását meg kell szakítani, új munkacsomagok megvalósítása pedig nem kezdhető meg.

31.2 A támogatási szerződés felfüggesztése a támogatást nyújtó hatóság kezdeményezésére

31.2.1 Feltételek

A támogatást nyújtó hatóság részben vagy egészben felfüggesztheti a támogatást, ha:

- a) a kedvezményezett (vagy a képviselője, illetve a nevében való döntéshozatalra vagy ellenőrzésre vonatkozó jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy) ténylegesen vagy vélhetően:
 - i. súlyos hibákat, szabálytalanságokat vagy csalást követett el; vagy
 - ii. e Szerződés végrehajtása során vagy az odaítélési eljárásban súlyos kötelezettségzegést követett el (ideértve a tevékenység nem megfelelő megvalósítását, a pályázati felhívás feltételeinek való megfelelés hiányát, a valótlan információk benyújtását, a bekért információk közlésének elmulasztását és az etikai szempontok vagy adott esetben a biztonsági szabályok megsértését stb.); vagy
- b) a megállapítások kiterjesztése: nem alkalmazandó.

31.2.2 Eljárás

A támogatás felfüggesztését megelőzően a támogatást nyújtó hatóság **előzetes tájékoztató levelet** küld a koordinátornak, amelyben:

- hivatalosan tájékoztatja a támogatás felfüggesztésére vonatkozó szándékáról és annak okairól, valamint
- felkéri az érintettet, hogy az értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül nyújtsa be az észrevételeit.

Ha a támogatást nyújtó hatósághoz nem érkeznek észrevételek, vagy ha úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is folytatja az eljárást, (**megerősítő levélben**) hivatalosan közli a felfüggesztés megerősítését. Ellenkező esetben hivatalosan közli, hogy az eljárást megszüntetik.

A felfüggesztés a megerősítésről szóló értesítés megküldését követő napon **lép hatályba** (vagy az értesítésben megjelölt későbbi napon).

Amint a körülmények lehetővé teszik a tevékenység megvalósításának folytatását, a támogatást nyújtó hatóság **felfüggesztés megszüntetéséről szóló levélben** hivatalosan értesíti a koordinátort, és meghatározza a felfüggesztés megszüntetésének napját, továbbá felkéri a

koordinátort, hogy a folytatás napjának megállapítása (ez a felfüggesztés megszüntetésének napját követő nap), a tevékenység időtartamának meghosszabbítása, valamint a tevékenységnek az új helyzethez való hozzáigazításához szükséges további változtatások végrehajtása érdekében kérelmezze a Szerződés módosítását (lásd a 39. cikket), kivéve, ha a támogatási szerződést megszüntették (lásd a 32. cikket). A felfüggesztés **megszüntetésének** napja a felfüggesztés megszüntetéséről szóló levélben meghatározott nap. Ez az időpont a levél megküldését megelőző időpont is lehet.

A felfüggesztés alatt nem kerül sor előfinanszírozás kifizetésére. Ezenkívül a tevékenység sem folytatható. A folyamatban lévő munkacsomagok megvalósítását meg kell szakítani, új munkacsomagok megvalósítása pedig nem kezdhető meg.

A kedvezményezettek nem követelhetnek kártérítést amiatt, hogy a támogatást nyújtó hatóság felfüggesztést alkalmaz (lásd a 33. cikket).

A támogatás felfüggesztése nem érinti a támogatást nyújtó hatóság azon jogát, hogy megszüntesse a támogatási szerződést vagy a kedvezményezett részvételét (lásd a 32. cikket), illetve csökkentse a támogatást (lásd a 28. cikket).

32. CIKK – A TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS VAGY A KEDVEZMÉNYEZETT RÉSZVÉTELÉNEK MEGSZÜNTETÉSE

32.1 A támogatási szerződés konzorcium által kérelmezett megszüntetése

32.1.1 Feltételek és eljárás

A kedvezményezettek kérhetik a támogatás megszüntetését.

A koordinátornak **módosítási** kérelmet kell benyújtania (lásd a 39. cikket), amely tartalmazza az alábbiakat:

- indoklás;
- a konzorcium tevékenységben való részvételének utolsó napja (a továbbiakban: utolsó tevékenységnap); valamint
- a megszüntetés hatálybalépésének napja („megszüntetés napja”), amelynek a módosítási kérelem benyújtásának napjánál későbbre kell esnie.

A megszüntetés a módosításban megjelölt napon **lép hatályba**.

Ha nincsenek megjelölve az okok, vagy ha a támogatást nyújtó hatóság úgy ítéli meg, hogy a megszüntetés nem indokolt, a Szerződést „szabálytalanul megszüntetettnek” minősítheti.

32.1.2 Következmények

A koordinátor köteles a megszüntetés hatálybalépésétől számított 60 napon belül záróbeszámolót benyújtani (a megszüntetésig fennmaradó, lezáratlan beszámolási időszakra).

A támogatást nyújtó hatóság a benyújtott beszámoló alapján és az utolsó tevékenységnap előtt végrehajtott tevékenységek nyomán felmerült egyösszegű átalány hozzájárulások figyelembevételével számítja ki a támogatás végleges összegét és az egyenlegkifizetést (lásd a 22. cikket). A (pl. technikai okokból) csak részben megvalósított munkacsomagok esetében kivételesen figyelembe vehetők részleges egyösszegű átalány hozzájárulások.

Ha a támogatást nyújtó hatóság a határidőn belül nem kapja meg a beszámolót, csak azokat az



egyösszegű átalány hozzájárulásokat veszi figyelembe, amelyek szerepelnek valamely jóváhagyott időközi beszámolóban (nem téríthető hozzájárulás, ha soha nem hagytak jóvá időközi beszámolót).

A szabálytalan megszüntetés a támogatás csökkentését eredményezheti (lásd a 28. cikket).

A megszüntetést követően a kedvezményezettek kötelezettségei továbbra is fennállnak, különösen a 13. cikk (titoktartás és biztonság), a 16. cikk (szellemi tulajdon-jogok), a 17. cikk (kommunikáció, terjesztés és láthatóság), a 21. cikk (beszámolás), a 25. cikk (ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok), a 26. cikk (hatásértékelések), a 27. cikk (elutasítás), a 28. cikk (a támogatás csökkentése) és a 42. cikk (engedményezés) tekintetében.

32.2 Kedvezményezett részvételének megszüntetése a konzorcium kérésére

32.2.1 Feltételek és eljárás

A koordinátor az érintett kedvezményezett kérésére vagy a többi kedvezményezett nevében kérelmezheti egy vagy több kedvezményezett részvételének megszüntetését.

A koordinátornak **módosítási** kérelmet kell benyújtania (lásd a 39. cikket), amely tartalmazza az alábbiakat:

- indoklás;
- az érintett kedvezményezett véleménye (vagy annak igazolása, hogy írásban kikérték a véleményét);
- a kedvezményezett tevékenységben való részvételének utolsó napja (a továbbiakban: utolsó tevékenységnap); valamint
- a megszüntetés hatálybalépésének napja („megszüntetés napja”), amelynek a módosítási kérelem benyújtásának napjánál későbbre kell esnie.

Ha a kérelem a koordinátor részvételének megszüntetésére irányul, annak beleegyezése nélkül, akkor a módosítási kérelmet egy másik kedvezményezettnek kell benyújtania (amely a konzorcium nevében jár el).

A megszüntetés a módosításban megjelölt napon **lép hatályba**.

Ha nem állnak rendelkezésre információk, vagy ha a támogatást nyújtó hatóság úgy ítéli meg, hogy a megszüntetés nem indokolt, a kedvezményezett részvételét szabálytalanul megszüntetettnek minősítheti.

32.2.2 Következmények

A koordinátor köteles – a megszüntetés hatálybalépésétől számított 60 napon belül – benyújtani:

- i. egy, az érintett kedvezményezettnek **kiosztott kifizetésekről szóló beszámolót**;
- ii. az érintett kedvezményezett által elkészített, a megszüntetésig fennmaradó, lezáratlan beszámolási időszakra vonatkozó **megszüntetési beszámolót**, amely tartalmazza a munka előrehaladásának áttekintését;
- iii. egy második **módosítási kérelmet** (lásd a 39. cikket) az egyéb szükséges módosításokkal (pl. azon kedvezményezett feladatainak és becsült



költségvetésének az újraelosztása, amelynek a részvétele megszűnik, az e kedvezményezett felváltó új kedvezményezett bevonása stb.).

A támogatást nyújtó hatóság a benyújtott beszámolók alapján és a megvalósított és jóváhagyott munkacsomagok/tevékenységek nyomán felmerült hozzájárulások figyelembevételével számítja ki a támogatás végleges összegét és az egyenlegkifizetést.

A folyamatban lévő/még be nem fejezett munkacsomagokhoz nyújtott egyösszegű átalány hozzájárulásokat bele kell foglalni a következő beszámolási időszakokra vonatkozó időközi beszámolóba, amint a szóban forgó munkacsomagokat teljesítik.

Ha a támogatást nyújtó hatóság a megadott határidőn belül nem kapja meg a kiosztott kifizetésekről szóló beszámolót, akkor úgy tekinti, hogy:

- a koordinátor egyáltalán nem osztott ki kifizetést az érintett kedvezményezettnek, és
- az érintett kedvezményezettnek semmilyen összeget nem kell visszafizetnie a koordinátornak.

Ha a támogatást nyújtó hatóság elfogadja a második módosítási kérelmet, a Szerződés a szükséges változtatások bevezetése érdekében **módosul** (lásd a 39. cikket).

Ha a támogatást nyújtó hatóság elutasítja a második módosítási kérelmet (mert az megkérdőjelezi a támogatás odaítélésére vonatkozó döntést vagy sérti a pályázók közötti egyenlő bánásmód elvét), a támogatás megszüntethető (lásd a 32. cikket).

A szabálytalan megszüntetés a támogatás csökkentését (lásd a 28. cikket) vagy a támogatás megszüntetését (lásd a 32. cikket) eredményezheti.

A megszüntetést követően az érintett kedvezményezett kötelezettségei továbbra is fennállnak, különösen a 13. cikk (titoktartás és biztonság), a 16. cikk (szellemi tulajdon-jogok), a 17. cikk (kommunikáció, terjesztés és láthatóság), a 21. cikk (beszámolás), a 25. cikk (ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok), a 26. cikk (hatásértékelések), a 27. cikk (elutasítás), a 28. cikk (a támogatás csökkentése) és a 42. cikk (engedményezés) tekintetében.

32.3 A támogatási szerződésnek, illetve valamely kedvezményezett részvételének a megszüntetése a támogatást nyújtó hatóság kezdeményezésére

32.3.1 Feltételek

A támogatást nyújtó hatóság megszüntetheti a támogatást vagy egy vagy több kedvezményezett részvételét, ha:

- a) egy vagy több kedvezményezett nem csatlakozik a szerződéshez (lásd a 40. cikket);
- b) a tevékenységben vagy a kedvezményezett jogi, pénzügyi, technikai helyzetében, szervezetében vagy tulajdonosi szerkezetében olyan változás következik be, amely valószínűleg jelentős mértékben befolyásolja a tevékenység megvalósítását vagy megkérdőjelezi a támogatás odaítélésére vonatkozó döntést (ideértve a nyilatkozatban felsorolt kizárási okok valamelyikéhez kapcsolódó változásokat is);
- c) egy vagy több kedvezményezett részvételének megszüntetését követően e Szerződés szükséges módosításai (és azoknak a tevékenységre gyakorolt hatásai) megkérdőjeleznék a támogatás odaítélésére vonatkozó döntést vagy sértenék a pályázók közötti egyenlő bánásmód elvét;



- d) a tevékenység megvalósítása ellehetetlenül vagy a tevékenység folytatásához szükséges változtatások megkérdőjeleznék a támogatás odaítélésére vonatkozó döntést vagy sértenék a pályázók közötti egyenlő bánásmód elvét;
- e) a kedvezményezett (vagy a tartozásaiért korlátlan felelősséggel tartozó személy) csődeljárás vagy hasonló eljárás alatt áll (beleértve a fizetési képtelenséget, a felszámolást, a végelszámoló vagy bíróság általi vagyonnevelést, a hitelezőkkel kötött csődegyezséget, a felfüggesztett üzleti tevékenységet stb.);
- f) a kedvezményezett (vagy a tartozásaiért korlátlan felelősséggel tartozó személy) megszegte társadalombiztosítási vagy adózási kötelezettségeit;
- g) a kedvezményezett (vagy a képviselője, illetve a nevében való döntéshozatalra vagy ellenőrzésre vonatkozó jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy) súlyos szakmai kötelezettségzegést követett el;
- h) a kedvezményezett (vagy a képviselője, illetve a nevében való döntéshozatalra vagy ellenőrzésre vonatkozó jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy) csalást vagy korrupciót követett el, vagy bünszervezetben, pénzmosásban, terrorizmussal kapcsolatos bűncselekményekben (beleértve a terrorizmus finanszírozását), gyermekmunkával vagy emberkereskedelemmel kapcsolatos tevékenységben vett részt;
- i) a kedvezményezett (vagy a képviselője, illetve a nevében való döntéshozatalra vagy ellenőrzésre vonatkozó jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy) más joghatóság alatt jött létre azzal a céllal, hogy megkerülje a származási országban fennálló adózási, társadalombiztosítási vagy egyéb jogi kötelezettségeket (vagy e célból más jogalanyt hozott létre);
- j) a kedvezményezett (vagy a képviselője, illetve a nevében való döntéshozatalra vagy ellenőrzésre vonatkozó jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy):
 - i. súlyos hibákat, szabálytalanságokat vagy csalást követett el; vagy
 - ii. e Szerződés végrehajtása során vagy az odaítélési eljárásban súlyos kötelezettségzegést követett el (ideértve a tevékenység nem megfelelő megvalósítását, a pályázati felhívás feltételeinek való megfelelés hiányát, a valótlan információk benyújtását, a bekért információk közlésének elmulasztását és az etikai szempontok vagy adott esetben a biztonsági szabályok megsértését stb.);
- k) a kedvezményezett (vagy egy vele vagy felette képviselői, döntéshozatali vagy irányítási jogkörrel rendelkező személy vagy a támogatás odaítéléséhez/végrehajtásához nélkülözhetetlen személy) más, hasonló feltételekkel nyújtott uniós támogatással összefüggésben olyan rendszerjellegű vagy többször visszatérő hibát, szabálytalanságot, csalást vagy súlyos kötelezettségzegést követett el, amely érdemben kihat erre a támogatásra (a megállapítások kiterjesztése, lásd a 25.5. pontot);
- l) a kedvezményezett a támogatást nyújtó hatóság kifejezett kérése ellenére sem kérelmezi – a koordinátor útján – a Szerződés módosítását annak érdekében, hogy



megszüntesse valamely, a fenti d), f), e), g), h), i) vagy j) pont szerinti helyzetben lévő, hozzá tartozó társult partner részvételét, és átruházza annak feladatait.

32.3.2 Eljárás

A támogatás, illetve egy vagy több kedvezményezett részvételének megszüntetése előtt a támogatást nyújtó hatóság **előzetes tájékoztató levelet** küld a koordinátornak vagy az érintett kedvezményezettnek, amelyben:

- hivatalosan tájékoztatja a megszüntetésre vonatkozó szándékáról és annak okairól, valamint
- felkéri az érintettet, hogy az értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül nyújtsa be az észrevételeit.

Ha a támogatást nyújtó hatósághoz nem érkeznek észrevételek, vagy ha úgy dönt, hogy a beérkezett észrevételek ellenére is folytatja az eljárást, hivatalosan (**megerősítő levélben**) közli a megszüntetés megerősítését és hatálybalépésének napját. Ellenkező esetben hivatalosan közli, hogy az eljárást megszüntetik.

Valamely kedvezményezett részvételének megszüntetése esetén az eljárás lezárultával a támogatást nyújtó hatóság a koordinátort is értesíti.

A megszüntetés a megerősítésről szóló értesítés megküldését követő napon **lép hatályba** (vagy az értesítésben megjelölt későbbi napon; ez a nap a „megszüntetés napja”).

32.3.3 Következmények

a) A támogatási szerződés megszüntetése esetén:

A koordinátor köteles a megszüntetés hatálybalépésétől számított 60 napon belül **záróbeszámolót** benyújtani (a megszüntetésig fennmaradó, utolsó le nem zárt beszámolási időszakra).

A támogatást nyújtó hatóság a benyújtott beszámoló alapján és a megszüntetés hatálybalépése előtt megvalósított tevékenységekre vonatkozó egyösszegű átalány hozzájárulások figyelembevételével kiszámítja a támogatás végleges összegét és az egyenlegkifizetést (lásd a 22. cikket). A (pl. technikai okokból) csak részben megvalósított munkacsomagok esetében kivételesen figyelembe vehetők részleges egyösszegű átalány hozzájárulások.

Ha a támogatás a beszámoló benyújtására vonatkozó kötelezettség megszegése miatt szűnik meg, a koordinátor nem nyújthat be beszámolókat a megszüntetést követően.

Ha a támogatást nyújtó hatóság a határidőn belül nem kapja meg a beszámolót, csak azokat az egyösszegű átalány hozzájárulásokat veszi figyelembe, amelyek szerepelnek valamely jóváhagyott időközi beszámolóban (nem téríthető hozzájárulás, ha soha nem hagytak jóvá időközi beszámolót).

A megszüntetés nem érinti a támogatást nyújtó hatóság azon jogát, hogy csökkentse a támogatást (lásd a 28. cikket) vagy közigazgatási szankciókat szabjon ki (lásd a 34. cikket).

A kedvezményezettek nem követelhetnek kártérítést amiatt, hogy a támogatást nyújtó hatóság megszüntetést alkalmaz (lásd a 33. cikket).



A megszüntetést követően a kedvezményezettek kötelezettségei továbbra is fennállnak, különösen a 13. cikk (titoktartás és biztonság), a 16. cikk (szellemi tulajdon-jogok), a 17. cikk (kommunikáció, terjesztés és láthatóság), a 21. cikk (beszámolás), a 25. cikk (ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok), a 26. cikk (hatásértékelések), a 27. cikk (elutasítás), a 28. cikk (a támogatás csökkentése) és a 42. cikk (engedményezés) tekintetében.

b) A kedvezményezett részvételének megszüntetése esetén:

A koordinátor köteles – a megszüntetés hatálybalépésétől számított 60 napon belül – benyújtani:

- i. az érintett kedvezményezettnek **kiosztott kifizetésekről szóló beszámolót**;
- ii. az érintett kedvezményezett által elkészített, a megszüntetésig fennmaradó, lezáratlan beszámolási időszakokra vonatkozó **megszüntetési beszámolót**, amely tartalmazza a munka előrehaladásának áttekintését;
- iii. egy **módosítási kérelmet** (lásd a 39. cikket) a szükséges módosításokkal (pl. azon kedvezményezett feladatainak újraelosztása és becsült költségvetése, amelynek részvétele megszűnik, az e kedvezményezettet felváltó új kedvezményezett bevonása, koordinátorváltás stb.).

A támogatást nyújtó hatóság a benyújtott beszámolók alapján (azaz a végrehajtott és jóváhagyott modulokhoz nyújtott egyösszegű átalány hozzájárulások alapján) és a megszüntetés hatálybalépése előtt végrehajtott tevékenységek nyomán felmerült hozzájárulások figyelembevételével számítja ki a kedvezményezettet megillető esedékes összeget (lásd a 22. cikket).

A folyamatban lévő/még be nem fejezett munkacsomagokhoz/tevékenységekhez nyújtott egyösszegű átalány hozzájárulásokat bele kell foglalni a következő beszámolási időszakokra vonatkozó időközi beszámolóba, amint a szóban forgó munkacsomagokat/tevékenységeket teljesítik.

Ha a támogatást nyújtó hatóság a megadott határidőn belül nem kapja meg a kiosztott kifizetésekről szóló beszámolót, akkor úgy tekinti, hogy:

- a koordinátor egyáltalán nem osztott ki kifizetést az érintett kedvezményezettnek, és
- az érintett kedvezményezettnek semmilyen összeget nem kell visszafizetnie a koordinátornak.

Ha a támogatást nyújtó hatóság elfogadja a módosítási kérelmet, a Szerződés a szükséges változtatások bevezetése érdekében **módosul** (lásd a 39. cikket).

Ha a támogatást nyújtó hatóság elutasítja a módosítási kérelmet (mert az megkérdőjelezi a támogatás odaítélésére vonatkozó döntést vagy sérti a pályázók közötti egyenlő bánásmód elvét), a támogatás megszüntethető (lásd a 32. cikket).

A megszüntetést követően az érintett kedvezményezett kötelezettségei továbbra is fennállnak, különösen a 13. cikk (titoktartás és biztonság), a 16. cikk (szellemi tulajdon-jogok), a 17. cikk (kommunikáció, terjesztés és láthatóság), a 21. cikk (beszámolás), a 25. cikk (ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok), a 26. cikk (hatásértékelések), a 27. cikk (elutasítás), a 28. cikk (a támogatás



csökkentése) és a 42. cikk (engedményezés) tekintetében.

3. SZAKASZ – EGYÉB KÖVETKEZMÉNYEK: KÁRTÉRÍTÉS ÉS KÖZIGAZGATÁSI SZANKCIÓK

33. CIKK – KÁRTÉRÍTÉS

33.1 A támogatást nyújtó hatóság felelőssége

A támogatást nyújtó hatóság nem vonható felelősségre a kedvezményezetteknek vagy harmadik feleknek e Szerződés végrehajtása következtében okozott károkért, ideértve a súlyos gondatlanság esetét is.

A támogatást nyújtó hatóság nem vonható felelősségre a valamely kedvezményezett vagy a tevékenységben közreműködő más résztvevő szervezet által e Szerződés végrehajtása következtében okozott károkért.

33.2 A kedvezményezettek felelőssége

A kedvezményezett köteles megtéríteni a támogatást nyújtó hatóságnak minden olyan, súlyos gondatlanság vagy szándékos cselekmény okozta kárt, amelyet ez utóbbi a tevékenység megvalósításának eredményeképpen vagy azért szenved el, mert a tevékenység megvalósítása nem a Szerződéssel teljes összhangban történt.

A felelősség nem terjed ki közvetett vagy következményes veszteségekre vagy hasonló károkra (például elmaradt nyereségre, bevételkiesésre vagy szerződésektől való elesésre), ha e károkat nem szándékos cselekmény vagy a titoktartási kötelezettség megszegése okozta.

34. CIKK – KÖZIGAZGATÁSI SZANKCIÓK ÉS EGYÉB INTÉZKEDÉSEK

E Szerződés egyetlen rendelkezése sem zárja ki, hogy az e Szerződésben előírt szerződéses intézkedéseken felül vagy ezek alternatívájaként közigazgatási szankciókra (azaz az uniós odaítélési eljárásokból való kizárásra és/vagy pénzbírságokra) vagy egyéb közjogi intézkedésekre kerüljön sor (lásd például az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet – az Unió költségvetési rendelete – 135–145. cikkét, továbbá a 2988/95/EK, Euratom rendelet¹⁴ 4. és 7. cikkét).

4. SZAKASZ – VIS MAIOR

35. CIKK – VIS MAIOR

Ha egy felet vis maior akadályoz meg a Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítésében, nem tekinthető úgy, hogy megszegte a kötelezettségeit.

A „vis maior” olyan helyzetet vagy eseményt jelent, amely:

- valamely felet meggátolja az e Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítésében;
- előre nem látható, rendkívüli helyzet, amelyet a felek nem befolyásolhatnak;
- nem tulajdonítható a felek (vagy a tevékenységben közreműködő más részt vevő szervezetek) hibájának vagy gondatlanságának; valamint

¹⁴ A Tanács 2988/95/EK, Euratom rendelete (1995. december 18.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről (HL L 312., 1995.12.23., 1. o.).



- kellő gondossággal eljárva sem lett volna elkerülhető.

Minden vis maior helyzetről késedelem nélkül hivatalosan értesíteni kell a másik felet, közölve a vis maior jellegét, várható időtartamát és előre látható hatásait.

A felek kötelesek haladéktalanul megtenni minden szükséges lépést annak érdekében, hogy csökkentsék a vis maior miatt bekövetkező károkat, és minden tőlük telhetőt kötelesek megtenni a tevékenység megvalósításának mielőbbi folytatása érdekében.

6. FEJEZET: ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

36. CIKK – A FELEK KÖZÖTTI KAPCSOLATTARTÁS

36.1 A kapcsolattartás módja és eszközei – Elektronikus irányítás

Az e Szerződést érintő közléseket (tájékoztatás, kérések, dokumentumok benyújtása, hivatalos értesítések stb.):

- írásban kell megtenni;
- el kell látni a Szerződés egyértelmű azonosításával (a projekt száma és címe – ha van neki); valamint
- a megfelelő űrlapok és sablonok felhasználásával kell összeállítani (amennyiben rendelkezésre állnak ilyen űrlapok és sablonok).

A hivatalos értesítések kivételével a feleknek elektronikus úton kell továbbítaniuk egymásnak közléseiket.

A hivatalos értesítéseket tértivevényes ajánlott postai küldeményként kell eljuttatni („papíralapú hivatalos értesítés”).

Ettől eltérve hivatalos értesítések a kézbesítést igazoló funkció használatával elektronikus úton is küldhetők, ha az érintett tagállam alkalmazandó nemzeti joga ezt lehetővé teszi.

36.2 A közlések időpontja

Az üzenetek a küldő fél általi elküldéskor (azaz az elküldésük időpontjában) minősülnek közöltnek.

A tértivevényes ajánlott postai küldeményként eljuttatott papíralapú hivatalos értesítések az alábbi időpontban minősülnek közöltnek:

- a kézbesítés postaszolgálat által rögzített időpontja, vagy
- a postahivatalban történő átvétel határideje.

37. CIKK – A SZERZŐDÉS ÉRTELMEZÉSE

Az adatlapon szereplő rendelkezések elsőbbséget élveznek a Szerződésben kikötött többi feltétellel szemben.

A 2.sz. Melléklet elsőbbséget élvez a Szerződés feltételeivel szemben; a Szerződés feltételei pedig elsőbbséget élveznek a 2.sz. Mellékleten kívüli mellékletekkel szemben.



38. CIKK – IDŐTARTAMOK ÉS HATÁRIDŐK SZÁMÍTÁSA

Az 1182/71/EGK, Euratom rendeletnek¹⁵ megfelelően a napokban, hónapokban vagy években megadott időtartamok számítása a támogatásra jogosító esemény megtörténtének pillanatától kezdődik.

Az esemény megtörténtének napja nem számít bele az időtartamba.

A „nap” kifejezés nem munkanapot, hanem naptári napot jelöl.

39. CIKK – MÓDOSÍTÁSOK

39.1 Feltételek

E Szerződés módosítható, amennyiben a módosítás nem igényli a Szerződés olyan megváltoztatását, amely megkérdőjelezné a támogatás odaítélésére vonatkozó döntést vagy sértené a pályázók közötti egyenlő bánásmód elvét.

Módosítást bármely fél kérelmezhet.

39.2 Eljárás

A módosítást kérelmező félnek módosítási kérelmet kell benyújtania.

A kedvezményezettek nevében a koordinátor nyújtja be és veszi át a módosítási kérelmeket (lásd a 3.sz. Mellékletet). Ha a kérelem a koordinátor leváltására irányul, annak beleegyezése nélkül, akkor a kérelmet egy másik kedvezményezettnek kell benyújtania (amely a többi kedvezményezett nevében jár el).

A módosítási kérelemnek tartalmaznia kell a következőket:

- indoklás;
- megfelelő igazoló dokumentumok;
- a koordinátor saját beleegyezése nélküli leváltása esetében: a koordinátor véleménye (vagy annak igazolása, hogy írásban kikérték a véleményét).

A támogatást nyújtó hatóság további információkat is kérhet.

Ha a módosítási kérelem címzettje egyetért a kérelemmel, az értesítés (vagy a támogatást nyújtó hatóság által kért további információk) kézhezvételétől számított 45 napon belül alá kell írnia a módosítást a rendszerben. Ha nem ért egyet, ugyanezen határidőig hivatalos értesítést kell küldenie az egyet nem értéséről. A határidő meghosszabbítható, ha ez szükséges a kérelem értékeléséhez. Ha nem érkezik értesítés a határidőn belül, a kérelem elutasítottnak tekintendő.

A módosítás azon a napon **lép hatályba**, amikor azt a kérelmet átvevő fél aláírja.

A módosítás az e tekintetben meghatározott napon vagy a módosításban meghatározott egyéb időpontban **lép hatályba**.

¹⁵ A Tanács 1182/71/EGK, Euratom rendelete (1971. június 3.) a határidőkre, időpontokra és határnapokra vonatkozó szabályok meghatározásáról (HL L 124., 1971.6.8., 1. o.).



40. CIKK – ÚJ KEDVEZMÉNYEZETTEK CSATLAKOZÁSA ÉS BEVONÁSA A SZERZŐDÉSBE

40.1 A preambulumban említett kedvezményezettek csatlakozása

Azoknak a kedvezményezetteknek, amelyek nem koordinátorok, úgy kell csatlakozniuk a Szerződéshez, hogy aláírják a csatlakozási formanyomtatványt (lásd a 3.sz. Mellékletet).

E kedvezményezetteket a Szerződés szerinti jogok és kötelezettségek a Szerződés hatálybalépésének időpontjától (lásd a 44. cikket) kezdve illetik meg, illetve terhelik.

40.2 Új kedvezményezettek bevonása

A kedvezményezettek indokolt esetben indítványozhatják új kedvezményezett bevonását.

E célból a koordinátornak a 39. cikknek megfelelően módosítási kérelmet kell benyújtania. A kérelemnek tartalmaznia kell az új kedvezményezett által aláírt csatlakozási formanyomtatványt (lásd a 3.sz. Mellékletet).

Az új kedvezményezetteket az e Szerződés szerinti jogok és kötelezettségek a csatlakozás csatlakozási formanyomtatványban meghatározott időpontjától (lásd a 3.sz. Mellékletet) kezdve illetik meg, illetve terhelik.

41. CIKK – A SZERZŐDÉS ÁTRUHÁZÁSA

Nem alkalmazandó

42. CIKK – A TÁMOGATÁST NYÚJTÓ HATÓSÁGGAL SZEMBENI KIFIZETÉSI IGÉNYEK ENGEDMÉNYEZÉSE

A kedvezményezettek nem engedményezhetik a támogatást nyújtó hatósággal szembeni kifizetési igényeiket harmadik félre, kivéve, ha ezt a támogatást nyújtó hatóság a koordinátor indokolt, írásbeli (az érintett kedvezményezett nevében benyújtott) kérelmére írásban kifejezetten jóváhagyja.

Ha a támogatást nyújtó hatóság nem fogadja el az engedményezést, vagy ha annak feltételeit nem tartják be, az engedményezés a támogatást nyújtó hatóságra nézve nincs joghatással.

Az engedményezés semmilyen körülmények között nem mentesíti a kedvezményezetteket a támogatást nyújtó hatóság felé fennálló kötelezettségeik alól.

43. CIKK – ALKALMAZANDÓ JOG ÉS VITARENDEZÉS

43.1 Alkalmazandó jog

Uniós kedvezményezettek esetében e Szerződésre az alkalmazandó uniós jogszabályok irányadók, melyeket szükség esetén a támogatást nyújtó hatóság tagállamának nemzeti joga egészít ki.

Nem uniós kedvezményezettek esetében e Szerződésre az alkalmazandó uniós jogszabályok irányadók, melyeket szükség esetén a támogatást nyújtó hatóság tagállamának nemzeti joga, a nemzetközi szervezetek jogára irányadó általános elvek és a nemzetközi jog általános szabályai egészítenek ki.



43.2 A viták rendezése

Ha a vita tárgyát a Szerződés értelmezése, alkalmazása vagy érvényessége képezi, a feleknek a támogatást nyújtó hatóság tagállamának illetékes nemzeti bíróságaihoz kell fordulniuk.

Nem uniós kedvezményezettek tekintetében (amennyiben vannak) az ilyen jogvitákat Belgium brüsszeli bíróságai elé kell vinni, kivéve, ha a vonatkozó uniós programhoz fűződő nemzetközi társulási szerződés az EU Bíróság ítéleteinek az EUMSZ 272. cikke szerinti végrehajthatóságáról rendelkezik.

Ha a vita tárgya közigazgatási szankció, beszámítás vagy az EUMSZ 299. cikke szerinti végrehajtható határozat (lásd a 22. és a 34. cikket), a kedvezményezetteknek az EUMSZ 263. cikke alapján kell benyújtaniuk a keresetüket a Törvényszékhez, illetve másodfokon az Európai Unió Bíróságához.

44. CIKK – HATÁLYBALÉPÉS

A Szerződés azon a napon lép hatályba, amikor az utolsó aláíró fél, azaz a támogatást nyújtó hatóság aláírja.

ALÁÍRÁSOK

a koordinátor részéről:
Brassói Sándor
elnök

a támogatást nyújtó hatóság részéről:
Czibere Károly
elnök

.....

.....

Kelt:,

Kelt: Budapest

Pénzügyileg ellenjegyezte:

Pénzügyileg ellenjegyezte:

.....

.....

Projekt: 2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055

Projekt részletei

Projektszám	2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055
Pályázati űrlap azonosító	KA220-SCH-A8151BA3
Pályázat benyújtási azonosító	1469410
A projekt címe	Köznevelési együttműködés a digitális módszerek és eszközök használatának támogatására Magyarországon és a szomszédos országokban
A projekt címe angolul	Cooperation in Public Education to support the application of digital methods and tools in Hungary and its neighbouring countries
A projekt rövidítése	A digitalizációt támogató köznevelési együttműködés Magyarországon és a szomszédos országokban
Benyújtási azonosító	1469410

A kedvezményezett a fent említett benyújtási azonosítóval ellátott pályázatban leírtak szerint valósítja meg a projektet.

Munkacsomagok

Munkacsomagok áttekintése

Munkacsomag azonosítója	Munkacsomag címe	Tevékenységek száma	Támogatás
1	PM	-	60 944,00
2	Tudásmegosztás és fejlesztés	2	173 563,00
3	Tréningek	2	56 873,00
4	Tanulmányutak	4	102 905,00
5	Disszemináció	2	5 715,00
Összesen			400 000,00

Tevékenységek munkacsomagonként

Munkacsomag azonosítója	Tevékenység címe	Helyszín	Tervezett kezdő dátum	Tervezett záró dátum	Vezető szervezet / intézmény	A tevékenységhez rendelt összeg
WP2 - Tudásmegosztás és fejlesztés	Fejlesztő workshopok	Virtuális tevékenység	11/04/2024	01/02/2027	OKTATASI HIVATAL	38 553,00
WP2 - Tudásmegosztás és fejlesztés	Tudásmegosztó konferenciák	Magyarország	13/09/2024	07/03/2027	OKTATASI HIVATAL	135 010,00
WP3 - Tréningek	Hosszú (30 kontaktórás) tréningek	Virtuális tevékenység	11/02/2025	11/11/2026	OKTATASI HIVATAL	34 124,00
WP3 - Tréningek	Rövid (10 kontaktórás) tréningek	Virtuális tevékenység	21/02/2025	01/12/2026	OKTATASI HIVATAL	22 749,00
WP4 - Tanulmányutak	Tanulmányutak (Románia, RMPSZ)	Románia	17/10/2024	18/10/2026	Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége	33 304,00

1. számú melléklet - KA2 - Szerződésszám: 2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055

WP4 - Tanulmányutak	Tanulmányutak (Szlovákia, SZMPSZ)	Szlovákia	03/10/2024	04/10/2026	Zväz maďarských pedagógov na Slovensku Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége	34 561,00
WP4 - Tanulmányutak	Tanulmányút (Szerbia, VMPE)	Szerbia	05/11/2026	08/11/2026	Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete	16 384,00
WP4 - Tanulmányutak	Tanulmányút (Szerbia, ÉMPE)	Szerbia	07/11/2024	10/11/2024	Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete	18 656,00
WP5 - Disszemináció	Digitális platform (tudástár és tudásmegosztó felület)	Virtuális tevékenység	01/04/2024	31/03/2027	OKTATASI HIVATAL	1 526,00
WP5 - Disszemináció	Zárókiadvány	Virtuális tevékenység	01/04/2024	31/03/2027	OKTATASI HIVATAL	4 189,00
Összesen						339 056,00

Részt vevő szervezet(ek) / intézmény(ek)

OKTATASI HIVATAL

OID azonosító	E10004037
A szervezet / intézmény hivatalos neve (latin betűkkel)	OKTATASI HIVATAL
A szervezet / intézmény szerepe	Pályázó szervezet / intézmény
Regisztrációs szám	329727
Jogi forma	INTÉZMÉNY
Cím	SZALAY UTCA 10-14 1363 Budapest, Pf. 19. 1055 BUDAPEST
Ország	Magyarország
Adószám	
Szervezet / Intézmény típusa	Nemzeti közintézmény / köztisztület

Zväz maďarských pedagógov na Slovensku Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége

OID azonosító	E10016661
A szervezet / intézmény hivatalos neve (latin betűkkel)	Zväz maďarských pedagógov na Slovensku Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége
A szervezet / intézmény szerepe	Partnerszervezet / -intézmény
Partner státusza	Aktív
Partner belépési dátuma a projektbe	01-04-2024
Partner kilépési dátuma a projektből	
Regisztrációs szám	17314348

Jogi forma	ZDRUZENIE
Cím	Elektrárrenská cesta 142/2 945 01 Komárno
Ország	Szlovákia
Adószám	
Szervezet / Intézmény típusa	Nem kormányzati szervezet / egyesület

Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete

OID azonosító	E10248821
A szervezet / intézmény hivatalos neve (latin betűkkel)	Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete
A szervezet / intézmény szerepe	Partnerszervezet / -intézmény
Partner státusza	Aktív
Partner belépési dátuma a projektbe	01-04-2024
Partner kilépési dátuma a projektből	
Regisztrációs szám	08623244
Jogi forma	UDRUZENJE
Cím	Sonja Marinkovic 26 24000 Subotica
Ország	Szerbia
Adószám	100444208
Szervezet / Intézmény típusa	Nem kormányzati szervezet / egyesület

Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége

1. számú melléklet - KA2 - Szerződés szám: 2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055

OID azonosító	E10091681
A szervezet / intézmény hivatalos neve (latin betűkkel)	Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége
A szervezet / intézmény szerepe	Partnerszervezet / -intézmény
Partner státusza	Aktív
Partner belépési dátuma a projektbe	01-04-2024
Partner kilépési dátuma a projektből	
Regisztrációs szám	40/1991
Jogi forma	ASOCIATIE
Cím	Petőfi Sándor nr. 4 530210 Miercurea Ciuc
Ország	Románia
Adószám	RO4466020
Szervezet / Intézmény típusa	Nem kormányzati szervezet / egyesület

Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete

OID azonosító	E10029497
A szervezet / intézmény hivatalos neve (latin betűkkel)	Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete
A szervezet / intézmény szerepe	Partnerszervezet / -intézmény
Partner státusza	Aktív
Partner belépési dátuma a projektbe	01-04-2024
Partner kilépési dátuma a projektből	
Regisztrációs szám	08568251

1. számú melléklet - KA2 - Szerződésszám: 2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055

Jogi forma	UDRUZENJE
Cím	Ćirpanova 54. 21000 Novi Sad
Ország	Szerbia
Adószám	101891798
Szervezet / Intézmény típusa	Nem kormányzati szervezet / egyesület

A támogatás résztvevők közötti elosztása

PROJECT_MANAGEMENT	Hozzárendelt összeg
E10004037 - OKTATASI HIVATAL	27 279,00
E10091681 - Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége	7 900,00
E10248821 - Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete	8 695,00
E10029497 - Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete	8 290,00
E10016661 - Zväz maďarských pedagógov na Slovensku Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége	8 780,00
Összesen	60 944,00

Tudásmegosztás és fejlesztés 2	Hozzárendelt összeg
E10004037 - OKTATASI HIVATAL	88 653,00
E10091681 - Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége	13 657,00
E10029497 - Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete	10 778,00
E10016661 - Zväz maďarských pedagógov na Slovensku Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége	25 800,00
E10248821 - Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete	34 675,00
Összesen	173 563,00

Tréningek 3	Hozzárendelt összeg
E10004037 - OKTATASI HIVATAL	20 713,00
E10029497 - Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete	5 440,00
E10248821 - Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete	11 200,00
E10016661 - Zväz maďarských pedagógov na Slovensku Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége	11 200,00
E10091681 - Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége	8 320,00
Összesen	56 873,00

Tanulmányutak 4	Hozzárendelt összeg
-----------------	---------------------

1. számú melléklet - KA2 - Szerződés szám: 2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055

E10004037 - OKTATASI HIVATAL	15 715,00
E10029497 - Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete	13 740,00
E10016661 - Zväz maďarských pedagógov na Slovensku Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége	29 475,00
E10091681 - Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége	15 180,00
E10248821 - Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete	28 795,00
Összesen	102 905,00

	Hozzárendelt összeg
Disszemináció 5	
E10004037 - OKTATASI HIVATAL	3 915,00
E10248821 - Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete	600,00
E10091681 - Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége	600,00
E10029497 - Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete	0,00
E10016661 - Zväz maďarských pedagógov na Slovensku Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége	600,00
Összesen	5 715,00

A projekt egyösszegű támogatása 400 000,00



2.SZ. MELLÉKLET – EGYEDI RENDELKEZÉSEK

1. ALVÁLLALKOZÁSBA ADÁS (9.3. PONT)

A szolgáltatások alvállalkozásba adása megengedett, amennyiben az nem azokat az alapvető tevékenységeket foglalja magában, amelyekről közvetlenül függ a tevékenység célkitűzéseinek megvalósítása.

2. ADATVÉDELEM (15. CIKK)

2.1. BESZÁMOLÁS AZ ADATVÉDELMI KÖTELEZETTSÉGEKNEK VALÓ MEGFELELÉSRŐL

A kedvezményezettek a záróbeszámolóban ismertetik, hogy milyen intézkedéseket vezettek be annak érdekében, hogy adatkezelési műveleteik a II.7. pontban meghatározott kötelezettségekkel összhangban megfeleljenek az (EU) 2018/1725 rendeletnek, legalább a következő témákban: az adatkezelés biztonsága, az adatkezelés titkossága, az adatkezelőnek nyújtott segítség, adatmegőrzés, az auditokhoz való hozzájárulás, beleértve a vizsgálatokat is, a személyes adatok nyilvántartásának létrehozása az adatkezelő nevében végzett adatkezelési tevékenységek valamennyi kategóriájára vonatkozóan.

3. SZELLEMI TULAJDONJOGOK – MEGLÉVŐ INFORMÁCIÓK ÉS JOGOK, VALAMINT EREDMÉNYEK – HOZZÁFÉRÉSI JOGOK ÉS FELHASZNÁLÁSI JOGOK (16. CIKK)

3.1. MEGLÉVŐ INFORMÁCIÓK ÉS JOGOK FELSOROLÁSA

Amennyiben már e Szerződés megkötése előtt léteznek bizonyos iparjogvédelmi és szellemi tulajdonjogok (harmadik felek jogait is ideértve), a kedvezményezetteknek jegyzéket kell összeállítaniuk az előzetesen meglévő iparjogvédelmi és szellemi tulajdonjogokról, és meg kell nevezniük azok jogosultját.

A koordinátornak a tevékenység megkezdése előtt be kell nyújtania ezt a jegyzéket a támogatást nyújtó hatósághoz.

3.2. OKTATÁSI ANYAGOK

Amennyiben a kedvezményezettek a projekt keretében oktatási anyagokat állítanak elő, ezeket az anyagokat az interneten díjmentesen és nyílt engedély (nyílt licenc)² alapján hozzáférhetővé kell tenni. A kedvezményezetteknek gondoskodniuk kell arról, hogy a használt weboldal érvényes és naprakész legyen. Ha a weboldal tárhelyszolgáltatása megszűnik, a kedvezményezetteknek törölniük kell a weboldalt a szervezetek/intézmények regisztrációját szolgáló modulból, hogy elkerülhető legyen annak kockázata, hogy a domént egy másik fél

² Nyílt engedély – olyan engedély, amellyel a mű tulajdonosa engedélyezi mások számára a forrás felhasználását. Minden egyes forráshoz külön engedélyt kell rendelni. A megadott engedélyk és az előírt korlátozások mértékének függvényében különböző nyílt engedélyk léteznek, és a kedvezményezett szabadon dönthet arról, hogy konkrétan mely típusú engedélyt kívánja alkalmazni a munkájára. Minden egyes előállított forráshoz külön nyílt engedélyt kell rendelni. A nyílt engedély nem jelenti a szerzői jogok vagy a szellemi tulajdon-jogok átruházását.



veszi át, és átirányítja más weboldalakra.

4. KOMMUNIKÁCIÓ, TERJESZTÉS ÉS LÁTHATÓSÁG (17.4. PONT)

A kedvezményezettek valamennyi kommunikációs és promóciós anyagban – többek között a weboldalakon és a közösségi médiában – feltüntetik az Erasmus+ program keretében kapott támogatás tényét.

A kedvezményezett és más harmadik felek vizuális arculatára vonatkozó iránymutatás a következő internetcímen érhető el:

https://commission.europa.eu/funding-tenders/managing-your-project/communicating-and-raising-eu-visibility_en

4.1. AZ ERASMUS+ PROJEKTEREDMÉNYEKET BEMUTATÓ PLATFORM

A koordinátornak a projekteredményeket az Erasmus+ projekteredményeket bemutató platform rendelkezésére kell bocsátania (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects>).

5. A TEVÉKENYSÉG MEGVALÓSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ EGYEDI SZABÁLYOK (18. CIKK)

5.1. UNIÓS KORLÁTOZÓ INTÉZKEDÉSEK

A kedvezményezetteknek biztosítaniuk kell, hogy ne részesüljön uniós támogatásban olyan kapcsolódó szervezet, társult partner, alvállalkozó, illetve harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás kedvezményezettje, amely az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 29. cikke vagy az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 215. cikke alapján elfogadott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozik.

6. BESZÁMOLÁS (21. CIKK)

6.1. AZ ERASMUS+ ADMINISZTRÁCIÓS FELÜLETE

A koordinátornak az Európai Bizottság által rendelkezésre bocsátott webalapú adminisztrációs felületet kell használnia a projekt keretében végzett tevékenységekkel kapcsolatos összes információ rögzítésére (ideértve az uniós forrásokból származó közvetlen támogatásban nem részesített tevékenységeket), valamint az időközi beszámoló(k), az előrehaladási jelentés(ek) (amennyiben elérhető az Erasmus+ adminisztrációs felületén, illetve a 21.2. pontban meghatározott esetekben) és a záróbeszámoló elkészítéséhez és benyújtásához.

6.2. IDŐKÖZI BESZÁMOLÓ ÉS ELŐREHALADÁSI JELENTÉS

Az időközi beszámolók és az előrehaladási jelentések egy technikai részt is tartalmaznak.

A technikai rész áttekintést nyújt a tevékenység megvalósításáról. Ezt (adott esetben) a Nemzeti Iroda által rendelkezésre bocsátott sablon felhasználásával kell elkészíteni.

A technikai beszámoló aláírásával a kedvezményezettek megerősítik, hogy a benyújtott információk teljeseek, megbízhatóak és valóságosak.

Az időközi beszámolóhoz a technikai rész mellett pénzügyi kimutatást is be kell nyújtani.

6.3. A ZÁRÓBESZÁMOLÓ

A záróbeszámoló egy technikai részt is tartalmaz.

A technikai rész áttekintést nyújt a tevékenység megvalósításáról és az elért eredményekről. Ezt a Nemzeti Iroda által rendelkezésre bocsátott sablon felhasználásával kell elkészíteni.

A záróbeszámoló aláírásával a kedvezményezettek megerősítik, hogy a benyújtott információk teljeseek, megbízhatóak és valóságosak.

6.4. A ZÁRÓBESZÁMOLÓ ÉRTÉKELÉSE

A záróbeszámoló értékelése a minőségi előírások alapján történik, és ennek során maximum 100 pont adható. A záróbeszámoló és a projekteredmények értékelését a Nemzeti Iroda az alábbiakban részletezett, egységes minőségi kritériumok alapján végzi:

- milyen mértékben állnak a jóváhagyott pályázatban foglaltak összhangban a megvalósított projekttel;
- az elvégzett tevékenységek minősége és a projekt célkitűzéseinek való megfelelésük;
- az előállított termékek és az elért eredmények minősége;
- a tanulási eredmények és a résztvevőkre gyakorolt hatás;
- milyen mértékben bizonyult a projekt innovatívnak/más kezdeményezést kiegészítőnek;
- milyen mértékben jelentett a projekt uniós szinten hozzáadott értéket;
- milyen mértékben valósított meg a projekt tényleges minőségi intézkedéseket, valamint a projekt eredményeit értékelő intézkedéseket;
- a részt vevő szervezetekre/intézményekre gyakorolt hatás.
- az elvégzett disszeminációs tevékenységek minősége és hatóköre;
- a projekt potenciálisan tágabb hatása az egyénekre és szervezetekre/intézményekre, a kedvezményezetteken túl.

7. ESEDÉKES ÖSSZEG (22.3. PONT)

A kedvezményezettnek biztosítani kell, hogy a támogatásban részesített projekttevékenységek az Erasmus+ pályázati útmutatójában és az e Szerződésben meghatározott szabályok szerint támogatásra jogosultak legyenek.

A Nemzeti Iroda nem támogathatónak minősít minden olyan tevékenységet, amely nem felel meg az Erasmus+ pályázati útmutatójában meghatározott, és az e Szerződésben rögzítettekkel kiegészített szabályoknak.

Az említett tevékenységeknek megfelelő támogatási összeget teljes egészében vissza kell fizettetni. A visszafizetési kötelezettség a nem támogathatónak minősített feladatmodullal/tevékenységgel kapcsolatban kifizetett valamennyi költségvetési kategóriára vonatkozik.

8. ELLENŐRZÉSEK, FELÜLVIZSGÁLATOK, AUDITOK ÉS VIZSGÁLATOK (25. CIKK)

A 25. cikk alkalmazásában a koordinátornak vagy az érintett kedvezményezetteknek be kell nyújtaniuk a Nemzeti Irodához azoknak a vonatkozó igazoló dokumentumoknak a fizikai vagy elektronikus másolatait, amelyek igazolják, hogy a projektben előirányzott tevékenységekre ténylegesen sor került (pl. ülés jegyzőkönyve, kurzusanyagok, a projekt teljesítendő eredményei stb.), kivéve, ha a Nemzeti Iroda az eredeti példányok beküldését kéri. A Nemzeti Iroda az ellenőrzést követően köteles az eredeti igazoló dokumentumokat visszaküldeni az érintett kedvezményezettnek. Amennyiben a kedvezményezett nem jogosult arra, hogy az eredeti dokumentumokat átadja, akkor az igazoló dokumentumok másolatát kell átadnia.

A projekt kapcsán további ellenőrzések is végezhetőek: pl. dokumentumalapú ellenőrzés, helyszíni ellenőrzés és rendszerellenőrzés. Ebben az összefüggésben a Nemzeti Iroda felkérheti a kedvezményezettet, hogy nyújtson be az adott ellenőrzéshez jellemzően szükséges további igazoló dokumentumokat vagy bizonyítékokat.

8.1. DOKUMENTUMALAPÚ (TÉTELES) ELLENŐRZÉS

A dokumentumalapú ellenőrzés a Nemzeti Iroda telephelyén végzett, az igazoló dokumentumokra irányuló tételes ellenőrzés, amelyre a záróbeszámoló értékelésével egyidejűleg vagy azt követően kerülhet sor.

8.2. HELYSZÍNI ELLENŐRZÉSEK

A helyszíni ellenőrzéseket a Nemzeti Iroda a kedvezményezettnél vagy a projekt megvalósítása szempontjából érintett bármely egyéb helyszínen végzi. A helyszíni ellenőrzések során a kedvezményezettnek az összes költségvetési kategóriára vonatkozó minden eredeti igazoló dokumentumot elérhetővé kell tennie a Nemzeti Iroda általi vizsgálat céljából, valamint a projekt pénzügyi nyilvántartásába is betekintést kell engednie a Nemzeti Iroda számára a kedvezményezett könyvelésében.

A helyszíni ellenőrzésekre a következőképpen kerülhet sor:

- a) **Helyszíni ellenőrzés a projekt megvalósítása során:** ezt az ellenőrzést a Nemzeti Iroda végzi a projekt megvalósítása során annak érdekében, hogy közvetlenül meggyőződjön a projekttevékenységek és a résztvevők valódiságáról és támogathatóságáról.
- b) **Helyszíni ellenőrzés a projekt befejezését követően:** a projekt lezárultát és általában a záróbeszámoló bírálatát követően végzett ellenőrzés.

8.3. RENDSZERELLENŐRZÉS

A rendszerellenőrzés célja, hogy kialakítsa a kedvezményezett rendszeres támogatási kérelmeinek a program keretében történő benyújtására szolgáló rendszert, valamint hogy a rendszer megfeleljen az akkreditációja eredményeként vállalt kötelezettségeknek. A



rendszerellenőrzés célja annak megállapítása, hogy a kedvezményezett betartja-e az Erasmus+ program keretében vállalt megvalósítási normákat. A kettős finanszírozás vagy egyéb szabálytalanságok elkerülése érdekében a kedvezményezettnek lehetővé kell tennie, hogy a Nemzeti Iroda valamennyi projekttevékenység és résztvevő valóságát és támogathatóságát dokumentumok alapján ellenőrizze, beleértve az elvégzett tevékenységekről készült videofelvételeket és fényképeket is.

9. A TÁMOGATÁS CSÖKKENTÉSE (28. CIKK)

A kedvezményezett által beadott záróbeszámoló, a tevékenységek résztvevőitől kapott információk, illetve a projekteredmények alapján a Nemzeti Iroda megállapíthatja, hogy a projektet elégtelen, részleges vagy késedelmes módon teljesítették.

A Nemzeti Iroda figyelembe vehet bármely más releváns forrásból származó olyan információt, amely alátámasztja, hogy a kedvezményezett megszegte a Szerződés szerinti kötelezettségeit. Ezek az információk származhatnak a Nemzeti Iroda által végrehajtott monitoringlátogatásokból, dokumentumalapú ellenőrzésekből vagy helyszíni ellenőrzésekből, illetve az időközi beszámolókból és az előrehaladási jelentésekből is.

A záróbeszámoló 6.4. pontban ismertetett pontozási eljárásával összhangban a Nemzeti Iroda az alábbiak szerint csökkenti a támogatás végleges összegét:

- 10%, ha a záróbeszámoló pontszáma 55–69 pont;
- 40%, ha a záróbeszámoló pontszáma 40–54 pont;
- 70%, ha a záróbeszámoló pontszáma 10–39 pont;
- 100%, ha a záróbeszámoló pontszáma 0–9 pont.

Ha a projekt összpontszáma meghaladja a 70 pontot, de egy vagy több feladatmodul pontszáma nem éri el a 70 pontot, a támogatáscsökkentést csak a szóban forgó feladatmodulokra kell alkalmazni, a fentiekben ismertetett skála alapján.

Ha egy tervezett feladatmodult nem teljesítenek, és azt nem helyettesítik kellő időben egy másik, a költségvetés és a tevékenységek tekintetében egyenértékű feladatmodullal, a Nemzeti Iroda az adott feladatmodulra előírányzott összeggel csökkenti a támogatást.

10. A FELEK KÖZÖTTI KAPCSOLATTARTÁS (36. CIKK)

A támogatást nyújtó hatóságnak címzett papíralapú hivatalos értesítéseket a Nemzeti Iroda preambulumban meghatározott címére kell küldeni.

A kedvezményezetteknek címzett papíralapú hivatalos értesítéseket a kedvezményezettek preambulumban meghatározott hivatalos címére kell küldeni.

11. ESÉLYEGYENLŐSÉGI TÁMOGATÁS KEVESEBB LEHETŐSÉGGEL RENDELKEZŐ RÉSZTVEVŐK SZÁMÁRA

A kedvezményezett felel annak biztosításáért, hogy a projekt kevesebb lehetőséggel rendelkező



résztevői megfelelő támogatásban részesüljenek.

12. A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA

A kedvezményezettnek hatékony eljárásokkal és szabályokkal kell rendelkeznie a projekt résztvevői biztonságának és védelmének biztosítására.

A kedvezményezettnek gondoskodnia kell arról, hogy a tevékenységek résztvevői rendelkezzenek biztosítási fedezettel.

Kiskorúak esetében a projektben való részvételük előtt a kedvezményezettnek biztosítani kell a küldő és a fogadó ország alkalmazandó jogszabályaiban meghatározott, a kiskorúak védelmére és biztonságára vonatkozó hatályos szabályozás teljes körű tiszteletben tartását, ideértve többek között a következőket: szülői vagy gondviselői hozzájárulás, biztosítások és korhatárok.

13. AZ AKKREDITÁCIÓK NYOMON KÖVETÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

Nem alkalmazandó.

14. A PROGRAMHOZ NEM TÁRSULT HARMADIK ORSZÁGOKBAN SZÉKHELYEL RENDELKEZŐ KEDVEZMÉNYEZETTEK

A programhoz nem társult harmadik országokban működő szervezetek/intézmények kötelezettséget vállalnak arra, hogy tiszteletben tartják az Erasmus+ program ugyanazon alapelveit, amelyek a programhoz társult országokban székhellyel rendelkező kedvezményezettekre vonatkoznak.

15. YOUTHPASS TANÚSÍTVÁNY

Nem alkalmazandó.

16. A NEMZETI JOG ÁLTAL ELŐÍRT EGYÉB KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

Kedvezményezett kötelezi magát arra, hogy a jelen Támogatási szerződés szerinti tevékenységet a mindenkor hatályos magyarországi jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően valósítja meg.

Nemzeti Iroda és Kedvezményezett előtt ismert, a jelen Támogatási Szerződés megkötésének időpontjában hatályos Személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 1. számú Melléklete 4.7/c) pontjában foglalt rendelkezés, melynek alapján - az abban foglalt feltételek mindegyikének teljesülése esetén - az európai uniós és hazai költségvetési forrásból finanszírozott nemzetközi oktatási, képzési, kutatásfejlesztési és kulturális mobilitási programok keretében belföldi és külföldi magánszemélyek részére folyósított ösztöndíj, egyéb juttatás, nyújtott kedvezmény adómentesnek minősül.

3. MELLÉKLET – CSATLAKOZÁSI FORMANYOMTATVÁNY
KEDVEZMÉNYEZETTEK SZÁMÁRA

Zväz maďarských pedagógov na Slovensku/Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége, székhelye: Elektrárénská cesta 142/2., 945 01 Komárno (Komárom)

vállalja,

hogy **kedvezményezett**ként jár el

a(z) **Oktatási Hivatal**] és a Tempus Közalapítvány (a továbbiakban: támogatást nyújtó hatóság) között, a(z) **2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055 pályázati felhívás nyomán kötött támogatási szerződés** (a továbbiakban: támogatási szerződés) tekintetében,

és megbízza

a koordinátort azzal, hogy:

- a nevében írja alá és nyújtsa be az Erasmus+ keretében történő finanszírozásra irányuló pályázatot Magyarországon a Tempus Közalapítvány részére;
- amennyiben a projektet a nemzeti iroda jóváhagyja támogatásra: a nevében írja alá és nyújtsa be a támogatási szerződést;
- amennyiben a támogatási szerződést már aláírták: a nevében írja alá és nyújtsa be a szerződés módosításait, a 39. cikknek megfelelően.

E csatlakozási formanyomtatvány aláírásával a kedvezményezett elfogadja a támogatást és vállalja, hogy azt a csatlakozási formanyomtatvány aláírásának napjától (**csatlakozás napja**) kezdődően a megállapodásban meghatározott valamennyi kötelezettségnek és feltételnek megfelelően használja fel.

ALÁÍRÁS

A kedvezményezett részéről:

[elnök/Fekete Irén]

Fekete Irén

[aláírás]



Készült magyar nyelven, 2024.02.07.

3. MELLÉKLET -- CSATLAKOZÁSI FORMANYOMTATVÁNY
KEDVEZMÉNYEZETEK SZÁMÁRA

Udruženje prosvetnih radnika Mađara u Vojvodini/Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete], székhelye: *Ćirpanova 54., 21000 Novi Sad (Újvidék)*

vállalja,

hogy kedvezményezettként jár el

a(z) **Oktatási Hivatal**] és a Tempus Közalapítvány (a továbbiakban: támogatást nyújtó hatóság) között, a(z) **2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055 pályázati felhívás nyomán kötött támogatási szerződés** (a továbbiakban: támogatási szerződés) tekintetében,

és megbízza

a koordinátort azzal, hogy:

- a nevében írja alá és nyújtsa be az Erasmus+ keretében történő finanszírozásra irányuló pályázatot Magyarországon a Tempus Közalapítvány részére;
- amennyiben a projektet a nemzeti iroda jóváhagyja támogatásra: a nevében írja alá és nyújtsa be a támogatási szerződést;
- amennyiben a támogatási szerződést már aláírták: a nevében írja alá és nyújtsa be a szerződés módosításait, a 39. cikknek megfelelően.

E csatlakozási formanyomtatvány aláírásával a kedvezményezett elfogadja a támogatást és vállalja, hogy azt a csatlakozási formanyomtatvány aláírásának napjától (**csatlakozás napja**) kezdődően a megállapodásban meghatározott valamennyi kötelezettségnek és feltételnek megfelelően használja fel.

ALÁÍRÁS

A kedvezményezett részéről:

[elnök/Lukács Gabriella]

[aláírás]




Készült magyar nyelven, 2024.02.07.

3. MELLÉKLET – CSATLAKOZÁSI FORMANYOMTATVÁNY
KEDVEZMÉNYEZETTEK SZÁMÁRA

Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din Romania/Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége], székhelye: *Str. Petőfi Sándor nr. 4., 530210 Miercurea Ciuc (Csíkszereda)*

vállalja,

hogy kedvezményezettként jár el

a(z) **Oktatási Hivatal**] és a Tempus Közalapítvány (a továbbiakban: támogatást nyújtó hatóság) között, a(z) **2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055 pályázati felhívás nyomán kötött támogatási szerződés** (a továbbiakban: támogatási szerződés) tekintetében,

és megbízza

a koordinátort azzal, hogy:

- a nevében írja alá és nyújtsa be az Erasmus+ keretében történő finanszírozásra irányuló pályázatot Magyarországon a Tempus Közalapítvány részére;
- amennyiben a projektet a nemzeti iroda jóváhagyja támogatásra: a nevében írja alá és nyújtsa be a támogatási szerződést;
- amennyiben a támogatási szerződést már aláírták: a nevében írja alá és nyújtsa be a szerződés módosításait, a 39. cikknek megfelelően.

E csatlakozási formanyomtatvány aláírásával a kedvezményezett elfogadja a támogatást és vállalja, hogy azt a csatlakozási formanyomtatvány aláírásának napjától (**csatlakozás napja**) kezdődően a megállapodásban meghatározott valamennyi kötelezettségnek és feltételnek megfelelően használja fel.

ALÁÍRÁS

A kedvezményezett részéről:

[elnök/Burus-Siklódi Botond]



[aláírás]

Készült **magyar** nyelven, 2024.02.07.

MEGBÍZÓLEVÉL

Alulírott

Ibolya De Negri,

, a következő szervezetet képviselem:

Észak-Bácskai Magyar Pedagógusok Egyesülete []

Nem kormányzati szervezet / egyesület

08623244

Sonja Marinkovic 26 24000 Subotica

a továbbiakban "partnerszervezet" vagy "az általam képviselt szervezet",

és a Köznevelési együttműködés a digitális módszerek és eszközök használatának támogatására Magyarországon és a szomszédos országokban című, az Erasmus+ programban benyújtott

pályázatban (a továbbiakban "a projekt") történő részvételhez kapcsolódóan ezúton

1. meghatalmazom az alábbi szervezetet:

OKTATÁSI HIVATAL [EDUCATIONAL AUTHORITY] Nemzeti közintézmény / köztestület

329727

SZALAY UTCA 10-14 1055 BUDAPEST

amelynek képviseletében eljár: Sándor Brassói,

(a továbbiakban "a koordinátor")

hogy a nevemben és a szervezetem képviseletében pályázatot nyújtson be az Erasmus+ programban a következő Nemzeti Irodához: HU01-Tempus Közalapítvány - Magyarország

(a továbbiakban "a Nemzeti Iroda")

Ha a pályázat támogatást kap, a nevemben és a szervezetem képviseletében a projekthez kapcsolódó támogatási szerződést, valamint kapcsolódó szerződésmódosításokat írjon alá a Nemzeti Irodával.

2. meghatalmazom a koordinátort, hogy a szervezetem nevében eljárjon a támogatási szerződésben foglaltaknak megfelelően.

Kijelentem, hogy elfogadom a támogatási szerződés feltételeit - különösen azon összes eljárást, ami a koordinátorra és egyéb további kedvezményezettekre vonatkozik. Tudomásul veszem, hogy e megbízólevél alapján egyedül a koordinátor jogosult a Nemzeti Iroda által megítélt támogatásra, és annak további elosztására a projektben részt vevő partnerszervezetek között.

Igazolom, hogy a pályázatban lévő információk, amik az általam képviselt szervezetre vonatkoznak, valóságosak. Igazolom, hogy az általam képviselt szervezet nem részesült olyan uniós támogatásban, illetve nem nyújtott be támogatási kérelmet más olyan uniós támogatásra, amely ezen projekt tevékenységeinek megvalósításához kapcsolódik.

Elfogadom, hogy az általam képviselt szervezet legjobb tudása szerint segíti a koordinátort abban, hogy a támogatási szerződésekben foglalt kötelezettségeinek eleget tegyen, és a koordinátor számára elérhetővé teszi mindazon dokumentumokat és információkat, amelyek a támogatási szerződéshez kapcsolódóan szükségessé válnak.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet jogosult pályázatot benyújtani, nem érvényesek rá a kizáró okok, továbbá rendelkezik a tervezett projekt megvalósításához szükséges pénzügyi eszközökkel és szervezeti feltételekkel.

Kijelentem az általam képviselt szervezet nevében, hogy elfogadom, hogy a támogatási szerződés előírásai az általam képviselt szervezet és a koordinátor között létrejött minden más megállapodással (beleértve ezt a nyilatkozatot is) szemben elsőbbséget élveznek.

Ez a felhatalmazó és együttműködési nyilatkozat a következő pályázat melléklete lesz: Pályázati azonosító: KA220-SCH-A8151BA3 és a támogatási szerződés részét képezi, ha a projekt támogatást kap.



ALÁÍRÁS

Ibolya De Negri,

Kelt, SZASZADKA, 2023. sept. 27.

Sándor Brassói,

OKTATÁSI HIVATAL [EDUCATIONAL AUTHORITY]



Kelt, 2023 OKT. 02

Két példányban, magyarul

Adatlap

1. Általános adatok

Projektösszefoglaló - lásd az 1.sz Mellékletet

A projekt száma	2023-2-HU01-KA220-SCH-000170055
A projekt címe	Köznevelési együttműködés a digitális módszerek és eszközök használatának támogatására Magyarországon és a szomszédos országokban
Pályázati felhívás	Pályázati felhívás 2023 – EAC/A10/2022 Erasmus+ Program
Pályázattípus	Partnerségi együttműködések a köznevelés területén (KA220-SCH)
Támogató hatóság	HU01-Tempus Public Foundation
A projekt kezdő dátuma (formátum:NN/HH/ÉÉÉÉ)	01-04-2024
A projekt záró dátuma (formátum:NN/HH/ÉÉÉÉ)	31-03-2027
A projekt időtartama	36 hónap
Partnerségi megállapodás	Igen

2. Részt vevő szervezetek

A részt vevő szervezetek listája - lásd az 1.sz. Mellékletet

3. Támogatás

A megítélt támogatás maximális összege: EUR 400 000,00

A támogatás formája: Egyösszegű átalány hozzájárulások az együttműködési partnerségekben

A támogatás jellege: Tevékenység támogatása

Költségvetés kategóriák/tevékenység típusok: Egyösszegű átalány hozzájárulások

Költségvetési rugalmasság: Nem

4. Beszámolás, kifizetések és visszafizetések

4.1 Folyamatos jelentéstétel (21. cikk)

Teljesítendő eredmények: Igen

4.2 Időközi beszámolók és kifizetések

Beszámolási és kifizetési ütemterv (21. és 22. cikk):

Beszámolók			Kifizetések		
Beszámolási időszakok		Típus	Határidő	Típus	Határidő (fizetési határidő)
Beszámolási időszak száma	Kezdő dátum	Záró dátum			
				Előfinanszírozás	1. Egy előfinanszírozás egy részletben - 30 nap, vagy a Szerződés hatálybalépésétől, vagy az előfinanszírozási garancia kézhezvételétől számítva, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.
1	2024-04-01	2025-09-30	Előrehaladási jelentés	60 nappal a beszámolási időszak lezárultát követően	Nem alkalmazandó
2	2024-04-01	2027-03-31	Záróbeszámoló	60 nappal a beszámolási időszak lezárultát követően	Egyenlegkifizetés 60 nappal a záróbeszámoló beérkezését követően

Dátum: 2024-03-08

A költségvetés verziószáma: 0003

Előfinanszírozási kifizetések és garanciák:

	Előfinanszírozási kifizetés	Előfinanszírozási garancia
Típus	Összeg (EUR)	Garancia összege (EUR) *
Előfinanszírozás	Részlet - 1: 320000.00	0.00

* Az előfinanszírozás összegének meg kell egyeznie az előfinanszírozási kifizetés összegével.

Beszámolási és fizetési feltételek (21. és 22. cikk):

Nonprofit elv: Nem alkalmazandó

Késedelmi kamat: EKB + 3,5%

Bankszámla a kifizetésekhez: IBAN számos számlaszám; SWIFT/BIC : HU94 10032000 00282637 00000000 ; HUSTHUB

eac.pmm.datasheet.BANK_ACCOUNT HOLDER_NAME: OKTATÁSI HIVATAL

Euróra történő átváltás: N/A

Beszámoló nyelve: Minden kifizetési kérelmet és beszámolót a következő nyelven kell benyújtani: magyar

4.3 Tanúsítványok

N/A

4.4 Visszafizetések

Elsődleges felelősség a visszafizetésekre vonatkozóan:

A kedvezményezett részvételének megszüntetése: Érintett kedvezményezett

Egyenlegkifizetés: Koordinátor

Egyenlegkifizetés után: Érintett kedvezményezett

Egyetemleges felelősség a visszakövetelésekre vonatkozóan (fizetés elmulasztása esetén):

A többi kedvezményezett korlátozott egyetemleges felelőssége – a kedvezményezett maximális támogatási összegének erejéig

5. A kötelezettségek megszegésének következményei, alkalmazandó jog és vitarendezési fórum

Alkalmazandó jog (43. cikk):

Az alkalmazandó jog általános rendszere: Az alkalmazandó jog: uniós jog + a támogatást nyújtó hatóság tagállamának nemzeti joga.

Nem uniós kedvezményezettek: Különleges alkalmazandó jogrendszer: uniós jog + a támogatást nyújtó hatóság országának nemzeti joga + a nemzetközi szervezetek jogára irányadó általános elvek és a nemzetközi jog általános szabályai.

Vitarendezési fórum (43. cikk):

Alapesetben alkalmazandó vitarendezési fórum:

Uniós kedvezményezettek: a támogatást nyújtó hatóság szerinti tagállam illetékes nemzeti bíróságai.

Nem uniós kedvezményezettek: Brüsszel (Belgium) bíróságai (kivéve, ha nemzetközi szerződés rendelkezik az uniós bírósági ítéletek végrehajthatóságáról)

6. Egyéb

Egyedi rendelkezések (2.sz Melléklet): Igen

- Adatvédelem
- A már meglévő jogokra és az eredmények felhasználására vonatkozó kiegészítő rendelkezések (beleértve a szellemi és ipari tulajdonjogokat)
- Kommunikáció, terjesztés és láthatóság
- A tevékenység megvalósítására vonatkozó egyedi rendelkezések
- Beszámolás
- Esedékes összeg
- Ellenőrzések, felülvizsgálatok, auditok és vizsgálatok
- A támogatás csökkentése
- A felek közötti kapcsolattartás
- Esélyegyenlőségi támogatás kevesebb lehetőséggel rendelkező résztvevők számára
- A résztvevők védelme és biztonsága
- A programhoz nem társult harmadik országokban található kedvezményezettek
- A nemzeti jog által előírt egyéb kiegészítő rendelkezések

Alapesetben alkalmazandó határidők a projekt befejezése után [1]:

Titoktartás: Az egyenlegkifizetéstől számított 5 év

Dátum: 2024-03-08

A költségvetés verziószáma: 0003

Nyilvántartások megőrzése: Az egyenlegkifizéstől számított 5 év (legfeljebb 60 000 EUR összegű támogatások esetében 3 év)

Felülvizsgálatok: Az egyenlegkifizéstől számított legfeljebb 5 év (legfeljebb 60 000 EUR összegű támogatások esetében 3 év)

Auditok: Az egyenlegkifizéstől számított legfeljebb 5 év (legfeljebb 60 000 EUR összegű támogatások esetében 3 év)

[1] A nemzeti joggal összhangban a maximális időtartam kiigazítható, ha meghaladja az 5 évet.